



IP-телефон 4610SW

Версия 2.2

Руководство пользователя

555-233-784RU

Выпуск 2.2
Апрель 2005

Уведомление

Мы предприняли все усилия, чтобы на момент печати этого документа сведения в нем были полными и точными. Однако информация может меняться.

Гарантия

Корпорация Avaya предоставляет ограниченную гарантию на этот продукт. Условия этой ограниченной гарантии изложены в договоре о продаже. Кроме того, информацию о стандартных условиях гарантии корпорации Avaya и о поддержке этого продукта в период действия гарантии можно найти на следующем веб-сайте: <http://www.avaya.com/support>.

Мошенническое использование телефона

Мошенническое использование телефона – это неавторизованное использование телекоммуникационной системы неавторизованным лицом (например, человеком, не являющимся работником, агентом или субподрядчиком вашей компании и не работающим по поручению компании). Важно понимать, что риск мошеннического использования телефона, связанного с вашей системой, есть всегда, и, если это действительно произойдет, результатом может быть существенное повышение платы за телекоммуникационные услуги.

Вмешательство корпорации Avaya в случае подозрения о мошенничестве

Если вы подозреваете, что стали жертвой телефонных мошенников, и вам нужна техническая помощь или поддержка, то в США и Канаде можете позвонить в центр технического обслуживания (TSC) по "горячей" линии отдела борьбы с телефонным мошенничеством по тел.: 1-800-643-2353.

Отказ от ответственности

Корпорация Avaya не несет ответственности за какие-либо изменения, добавления или изъятия из исходной опубликованной версии этого документа, если такие изменения, добавления или изъятия не были сделаны самой корпорацией Avaya. Клиент и/или Конечный пользователь согласны освободить корпорацию Avaya, ее агентов и служащих от материальной и прочей ответственности, а также защищать их от всех претензий, исков, требований и судебных решений, возникающих в связи с последующими изменениями, добавлениями или изъятиями из этой документации, произведенных Клиентом или Конечным пользователем, или вследствие их.

Как получить помощь

Дополнительные телефоны службы поддержки можно найти на веб-сайте Avaya: <http://www.avaya.com/support>. Получение помощи:

- Если вы находитесь в США, щелкните ссылку *Escalation Contacts* (Контактная информация), расположенную под заголовком *Support Tools* (Средства поддержки). Затем щелкните ссылку, указывающую вид необходимой вам поддержки.
- Если вы находитесь за пределами США, щелкните ссылку *Escalation Contacts* (Контактная информация), расположенную под заголовком *Support Tools* (Средства поддержки). Затем щелкните ссылку *International Services* (Международный сервис), которая открывает список телефонов международных центров обслуживания (COE).

Обеспечение безопасности телекоммуникаций

Безопасность телекоммуникаций (передачи голоса, данных и/или видео) – это предотвращение любых манипуляций посторонних лиц с телекоммуникационным оборудованием вашей компании (то есть любого неавторизованного или злонамеренного доступа к этому оборудованию или использования этого оборудования).

Телекоммуникационное оборудование вашей компании включает как данный продукт Avaya, так и любое другое оборудование передачи голоса, данных или видео, к которому можно получить доступ через данный продукт Avaya (то есть "сетевое оборудование").

Постороннее лицо – это любой человек, не являющийся работником, агентом и субподрядчиком вашей компании и не работающий по ее поручению. Злоумышленник – это любой человек, осуществляющий доступ к телекоммуникационному оборудованию злонамеренно или в хулиганских целях (даже если в другой ситуации он является авторизованным пользователем).

Это могут быть атаки на или через синхронные интерфейсы или оборудование (использующие технологию временного разделения доступа или коммутации линий), а также асинхронные (основанные на передаче символов, сообщений или пакетов). Возможные цели таких атак:

- Использование специальных возможностей оборудования, к которому осуществляется доступ
- Кража (например, интеллектуальной собственности или финансовых активов) или телефонное мошенничество
- Прослушивание (несанкционированный перехват личной информации граждан)
- Озорство (не наносящее видимого вреда)
- Нанесение вреда (вредные манипуляции и действия, приводящие к потере или изменению данных независимо от мотива или намерения)

Следует помнить о возможном риске неавторизованных подключений, связанных с вашей системой и/или сетевым оборудованием. Необходимо также понимать, что, если такое подключение действительно произойдет, это может нанести самые разнообразные убытки вашей компании. Эти убытки могут быть связаны с нарушением конфиденциальности данных и личной информации, с потерей интеллектуальной собственности, материальных активов и финансовых ресурсов, с затратами на оплату труда, судебными издержками и т.п.

Ответственность за безопасность телекоммуникаций вашей компании

Конечная ответственность за безопасность как вашей системы, так и сетевого оборудования лежит на вас самих – на администраторе клиентской системы Avaya, менеджерах и других равноправных с вами пользователях сети. Выполнение этих обязанностей должно быть основано на знаниях и ресурсах, полученных из самых разных источников, некоторыми примерами которых являются:

- Документация по установке
- Документация по системному администрированию
- Документация по безопасности
- Аппаратные и программные средства обеспечения безопасности
- Обмен информацией с другими пользователями
- Эксперты по безопасности телекоммуникаций

Чтобы исключить возможность подключения к вашему телекоммуникационному оборудованию, вы и другие пользователи, равноправные с вами, должны тщательно запрограммировать и настроить следующее:

- Телекоммуникационные системы Avaya и их интерфейсы
- Прикладные программы, предоставленные корпорацией Avaya, а также соответствующие аппаратные и программные платформы и интерфейсы
- Любое другое оборудование, связанное по сети с продуктами Avaya

Средства TCP/IP

Производительность, надежность и безопасность продукта могут отличаться у разных клиентов в зависимости от конфигурации, конструкции и топологии сети, даже если продукт работает, как заявлено.

Соответствие стандартам

Корпорация Avaya не несет ответственности за какие-либо радио- или телевизионные помехи, вызванные неавторизованной модификацией этого оборудования или заменой или подключением кабелей и оборудования, не рекомендованных корпорацией Avaya. Устранение помех, вызванных такими неавторизованными модификациями, заменой или подключением, будет осуществляться за счет пользователя. Часть 15 Правил FCC (Федеральной комиссии связи США) предупреждает пользователя о том, что в случае внесения изменений или модификаций, не санкционированных явно корпорацией Avaya, он может лишиться права эксплуатации оборудования.

Соответствие продукта стандартам по безопасности

Этот продукт соответствует следующим международным стандартам по безопасности продуктов:

Стандарты IEC 60950 по безопасности оборудования в области информационных технологий, издание 3, или IEC 60950-1, издание 1, включая все национальные стандарты, указанные в разделе "Соответствие требованиям IEC для электронных компонентов" (IECEE CB-96A)

Стандарты безопасности оборудования в области информационных технологий CAN/CSA-C22.2 № 60950-00/UL 60950, издание 3, или CAN/CSA-C22.2 № 60950-1-03/UL 60950-1

Требования к безопасности информационно-технологического оборудования, AS/NZS 60950:2000

Один или несколько национальных стандартов Мексики, если это применимо: NOM 001 SCFI 1993, NOM SCFI 016 1993, NOM 019 SCFI 1998

Стандарты по электромагнитной совместимости (ЕМС)

Этот продукт соответствует следующим международным и национальным стандартам по электромагнитной совместимости: CISPR 22:1997, EN55022:1998 и AS/NZS 3548, "Пределы и методы измерения радиопомех, создаваемых оборудованием в области информационных технологий".

CISPR 24:1997 и EN55024:1998 "Технологическое оборудование: нормы и методы измерения помехозащищенности", в том числе от:

- электростатических разрядов – IEC 61000-4-2
- радиоактивного излучения – IEC 61000-4-3
- ЕМТ/импульсных помех – IEC 61000-4-4
- грозовых разрядов и скачков напряжения – IEC 61000-4-5
- кондуктивных помех – IEC 61000-4-3

Заявление FCC (Федеральной комиссии связи США)

Часть 15:

Примечание. Это оборудование было испытано и признано удовлетворяющим требованиям к цифровым устройствам Класса В согласно Части 15 Правил FCC. Эти нормы призваны обеспечить разумную защиту от вредных помех при коммерческой эксплуатации оборудования. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, следовательно, может быть причиной вредных помех для радиосвязи в случае установки и эксплуатации с нарушением инструкций. Эксплуатация этого оборудования в жилой зоне может вызвать вредные помехи, и в этом случае пользователь обязан устранить их за свой счет.

Часть 68. Передача сигналов контроля ответов

Использование данного оборудования способом, не обеспечивающим правильную передачу сигналов контроля ответов, является нарушением правил, указанных в Части 68. Данное оборудование возвращает сигналы контроля ответов в сеть общего пользования, если:

- ответила вызываемая станция;
- ответил оператор;
- вызов перенаправлен на записанное сообщение, которое может контролироваться аппаратурой, установленной на территории пользователя (CPE).

Данное оборудование возвращает сигналы контроля ответов для всех вызовов с автоматической установкой входящего соединения (DID), которые возвращаются в телефонную сеть общего пользования. Возможные исключения:

- Вызов, на который не ответили.
- Получен тональный сигнал "Занято".
- Получен тональный сигнал "Занято из-за перезагрузки".

Компания Avaya подтверждает, что данное зарегистрированное оборудование может обеспечить пользователям доступ к международным провайдером услуг связи с помощью кодов доступа. Включение в это оборудование концентратора вызовов в целях блокирования кодов доступа при наборе является нарушением Акта потребителей услуг телефонных операторов от 1990 г.

Средства подключения

Подключение данного оборудования к телефонной сети показано в следующих таблицах.

Информация Канадского департамента связи (DOC) по помехам

Это цифровое устройство Класса В соответствует канадскому стандарту.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Данное оборудование удовлетворяет техническим требованиям к окончному оборудованию, принятым Федеральным министерством промышленности Канады. Это подтверждается регистрационным номером. Маркировка IC перед регистрационным номером означает, что регистрация произведена на основе Декларации о соответствии (DoC), подтверждающей соответствие продукта техническим требованиям Федерального министерства промышленности Канады. Это не означает, что данное оборудование одобрено Федеральным министерством промышленности Канады.

Декларация о соответствии

Правила FCC, Часть 68, Декларация поставщика о соответствии (SDoC)

Данным документом корпорация Avaya Inc. в США свидетельствует о том, что оборудование, описанное в этом документе и имеющее идентификационный номер TIA TSB-168, соответствует Правилам FCC, 47 CFR, Часть 68, а также техническим требованиям ACTA (Administrative Council on Terminal Attachments).

Корпорация Avaya также подтверждает, что окончное оборудование Avaya с телефонными трубками, описанное в данном документе, соответствует требованиям Параграфа 68.316 Правил FCC, определяющего совместимость со слуховыми аппаратами, и считается совместимым со слуховыми аппаратами.

В США получить копии Деклараций поставщика о соответствии (SDoC), подписанные ответственным лицом, можно у местного торгового представителя компании и на следующем веб-сайте: <http://www.avaya.com/support>.

Все мультимедийные серверы и шлюзы Avaya соответствуют Правилам FCC, Часть 68, но многие из них были зарегистрированы в FCC еще до появления Декларации о соответствии. Список всех зарегистрированных продуктов Avaya можно увидеть на сайте <http://www.part68.org>, задав для поиска фирму-производителя "Avaya".

Декларация о соответствии требованиям ЕС



Корпорация Avaya Inc. заявляет, что оборудование, указанное в этом документе и имеющее маркировку "CE" (*Conformité Européenne*, Европейский Союз), соответствует Директиве ЕС по радиооборудованию и окончному оборудованию (1999/5/EC), включая Директиву по электромагнитной совместимости (89/336/EEC) и Директиву по низковольтному оборудованию (73/23/EEC). Данное оборудование сертифицировано на соответствие стандартам CTR3 Basic Rate Interface (BRI) и CTR4 Primary Rate Interface (PRI), а также соответствующим частям стандартов CTR12 и CTR13.

Копии этих Деклараций о соответствии (DoC) можно получить у местного торгового представителя компании и на веб-сайте <http://www.avaya.com/support>.

Япония

Это продукт Класса В, соответствующий стандарту по радиоизлучению VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment). Если это оборудование используется в жилой зоне, возможно возникновение радиопомех. В этом случае пользователь может быть обязан их устранить.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Заказать копии этого и других документов можно по следующему адресу и телефону:

Телефон: Avaya Publications Center
1-800-457-1235 или 1-207-866-6701
Факс: 1-800-457-1764 или 1-207-626-7269

Почтовый адрес: Globalware Solutions
200 Ward Hill Avenue
Haverhill, MA 01835 USA
Адресат: Avaya Account Management

Электронная почта: totalware@gwsmail.com

Последние версии большинства документов можно получить на веб-сайте поддержки корпорации Avaya: <http://www.avaya.com/support>.

Содержание

Об этом руководстве	9
Обзор.	9
Для кого предназначено руководство	9
Дата выпуска	9
Что нового в документе	9
Как работать с руководством	10
Организация руководства	10
Используемые обозначения	11
Условные обозначения	11
Типографские обозначения	11
Другие документы	12
 Глава 1: Обзор IP-телефона 4610SW	 13
Введение	13
IP-телефон 4610SW	13
Переходы между экранами прикладной программы	17
Прикладные программы IP-телефона 4610SW	20
Прикладная программа "Телефон"	20
Прикладная программа "Быстрый набор"	20
Программа "Журнал вызовов"	21
Прикладная программа "Доступ в Интернет" (дополнительная)	21
Опции телефона модели 4610SW	21
Дополнительные возможности телефона 4610SW	22
Функция Push-вывода	22
Функция автоматического резервирования/ восстановления данных	23
 Глава 2: Работа с IP-телефоном 4610SW	 25
Введение	25
Логические линии	25
Выполнение вызова	25
Набор номера вручную	26
Автоматический набор.	26
Повторный набор номера	27
Набор номера абонента с помощью быстрого набора	28
Автоматический набор номера абонента с помощью настраиваемой кнопки "Линия/Функция"	29
Набор номера из журнала вызовов	29
Вызов номера абонента из прикладной программы "Доступ в Интернет"	30

Получение вызова	31
Функции обработки вызова	31
Конференц-связь	31
Удержание вызова	32
Отключение звука	32
Динамик	33
Переадресация вызова	34
Прослушивание сообщения голосовой почты	35
Выход из системы	35
Принудительный вход в систему	36
Глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор"	37
Введение	37
Ввод данных на экранах быстрого набора	37
Ввод символов с клавиатуры	37
Редактирование во время или после ввода	38
Пример ввода имени.	39
Добавление кнопки быстрого набора	40
Изменение информации, связанной с кнопкой быстрого набора	41
Удаление кнопки быстрого набора.	42
Глава 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"	45
Введение	45
Обзор журнала вызовов.	45
Просмотр журнала вызовов	46
Добавление записи журнала к кнопке быстрого набора	47
Удаление записей журнала вызовов.	48
Удаление одной записи журнала вызовов	48
Удаление всех записей из журнала вызовов.	49
Глава 5: Программа "Доступ в Интернет".	51
Введение	51
Авторизация доступа в Интернет	52
Переходы между веб-страницами	52
Переходы между главной страницей и другими веб-страницами стандартного размера	53
Ввод текста на веб-страницы.	54
Ввод символов с клавиатуры	56

Создание кнопки быстрого набора для номера телефона с веб-сайта	57
Глава 6: Опции IP-телефона 4610SW.	59
Введение	59
Доступ к главному меню опций.	60
Прикладная программа "Опции"	61
Установка опции повторного набора	62
Настройка опции "Экран ответа"	62
Настройка опции "Экран вызова"	63
Настройка экрана "Вывод таймера"	63
Настройка скорости отображения сообщений	64
Настройка визуального предупреждения	64
Настройка типа звонка.	65
Опции просмотра экрана состояния	66
Просмотр состояния IP-адреса	67
Просмотр состояния качества обслуживания (QoS)	67
Просмотр статуса интерфейса	67
Просмотр различных состояний	67
Просмотр качества сетевого звука	68
Изменение контрастности экрана	68
Метки кнопок функций	69
Выход из IP-телефона 4610SW	71
Повторный вход телефона в систему после выхода из нее	72
Опции резервирования/восстановления	72
Сохраняемые настройки при резервировании	73
Настройка опции автоматического резервирования	74
Считывание и восстановление данных из резервного файла	75
Настройка идентификатора пользователя, пароля и других опций FTP	76
Выбор языка экрана	79
Изменение интерфейса Ethernet для телефона/ПК	81
Глава 7: Головные телефоны и телефонные трубки	83
Введение	83
Головные телефоны для IP-телефонов серии 4600	83
Телефонные трубки для IP-телефонов серии 4600	84

Глава 8: Управление телефоном и решение проблем	85
Введение	85
Описание сигналов.	86
Описание значков экрана	88
Проверка телефона	88
Проверка индикаторов и экрана телефона	88
Основные неисправности.	89
Поиск и устранение неисправностей в прикладных программах телефона 4610SW	91
Восстановление настроек и цикл выключения-включения IP-телефона . . .	93
Восстановление настроек телефона.	94
Отключение и повторное подключение телефона к сети	95
Предметный указатель	97

Об этом руководстве

Обзор

В этом руководстве рассказывается, как использовать IP-телефон 4610SW.

Хотя этот телефон прост в использовании, он включает новейшие достижения в области телефонных систем. IP-телефоны получают свои рабочие параметры с центрального телефонного сервера, а не хранят их в самом телефонном аппарате. Чтобы загрузить на телефон обновления и новые функции, не требуются какие-либо действия или замена телефона.

Это руководство состоит из 8 глав, содержащих подробную информацию о работе с телефоном. Описание каждой главы приводится в разделе [Организация руководства](#).

Для кого предназначено руководство

Этот документ предназначен для пользователей IP-телефона 4610SW. Он не является техническим руководством для системного администратора или технического специалиста.

Дата выпуска

Впервые этот документ был опубликован в декабре 2003 г. В июле 2004 г. появилось его обновление для версии 2.1. Это документ исправлен для версии 2.2 в апреле 2005 г.

Что нового в документе

В версии 2.2 появились две новые возможности.

- Функция выбора типа звонка позволяет подобрать шаблон звонка и тон сигнала.
- В языки элементов экрана теперь включен иврит.

Как работать с руководством

Это руководство организовано так, чтобы помочь вам найти нужную тему. Для исчерпывающего понимания принципов использования IP-телефона 4610SW внимательно и полностью прочитайте руководство. Для поиска информации по конкретной задаче или функции можно также воспользоваться оглавлением или алфавитным указателем.

Организация руководства

Это руководство содержит следующие главы.

[Глава 1: Обзор
IP-телефона 4610SW](#)

Описание всех элементов, расположенных на передней панели телефона. Также описывается доступ к параметрам, функциям и программам телефона.

[Глава 2: Работа с
IP-телефоном 4610SW](#)

Приводится информация, связанная с вызовами, например инициация и прием вызовов, быстрый набор, вызов абонента с помощью журнала вызовов, организация конференц-связи и переадресация вызовов, выход из системы в целях безопасности и повторный вход в систему телефонной связи.

[Глава 3: Прикладная
программа "Быстрый
набор"](#)

Способы добавления, изменения и удаления кнопок быстрого набора, позволяющих ускорить набор часто используемых номеров.

[Глава 4: Прикладная
программа "Журнал
вызовов"](#)

Способы просмотра записей каждого из трех типов журналов вызовов, добавления записи журнала к кнопке быстрого набора, удаления одной или нескольких записей журнала.

[Глава 5: Программа
"Доступ в Интернет"](#)

Объясняются функции телефона 4610SW, обеспечивающие доступ в Интернет.

[Глава 6: Опции
IP-телефона 4610SW](#)

Процедуры установки и обслуживания телефона 4610SW. Также рассматривается решение проблем по некоторым функциям телефона.

[Глава 7: Головные телефоны и телефонные трубки](#)

Информация, необходимая для заказа головных телефонов и специализированных трубок, совместимых с моделью 4610SW.

[Глава 8: Управление телефоном и решение проблем](#)

Способы тестирования операций телефона, основные процедуры по устранению неисправностей или решению проблем.

Используемые обозначения

В этом руководстве используются следующие буквенные, условные и типографские обозначения, которые помогают в поиске информации.

Условные обозначения

Примечание.

Этот значок указывает на дополнительную информацию по теме.

Типографские обозначения

В руководстве используются следующие типографские обозначения:

<u>Документ</u>	Подчеркнутый текст – раздел или подраздел документа, содержащий дополнительную информацию по данной теме.
<i>"Документ"</i>	Курсив в кавычках – это ссылка на другой документ, главу или раздел такого документа.
<i>курсив</i>	Курсив – это результат вашего действия или ответ системы в пошаговых процедурах.
Конференц-связь	В описании процедуры слова, выделенные жирным шрифтом, являются названием кнопки, которую нужно нажать или выбрать.

Другие документы

Это руководство и другие связанные с ним документы доступны на сайте <http://www.avaya.com/support>.

Краткий справочник по функциям и прикладным программам IP-телефона 4610SW см. в документе *4610SW IP Telephone Quick Reference* (номер документа 16-300003).

Руководство по установке IP-телефона содержится в документе *4600 Series IP Telephone Installation Guide* (номер документа 555-233-128).

Информация по настольному или настенному монтажу телефона 4610SW приведена в документе *4610SW IP Telephone Stand Instructions* (номер документа 555-233-165).

Информацию по обслуживанию IP-телефона в локальной сети см. в руководстве *4600 Series IP Telephone LAN Administrator Guide* (номер документа 555-233-507).

Стандартные функции телефона описаны в документе *Обзор Avaya Communication Manager* (номер документа 555-233-767).

Глава 1: Обзор IP-телефона 4610SW

Введение

В этой главе дается общее представление об IP-телефоне 4610SW. В ней приводится описание всех функциональных кнопок и других характеристик телефона, кратко рассматриваются все прикладные программы 4610SW и основные инструкции по переходу между экранами.

IP-телефон 4610SW

IP-телефон 4610SW – это новейший телефон, предоставляющий пользователю доступ в Интернет, а также самые современные функции и программы. Его экран позволяет одновременно отображать до шести кнопок, каждая из которых отвечает за свою прикладную программу. Кроме этого, шесть кнопок "Линия/Функция" и четыре программные кнопки обеспечивают доступ к следующим возможностям:

- Функции сервера вызовов
- Быстрый набор
- Журнал вызовов
- Браузер WML (Wireless Markup Language, протокол разработки веб-приложений)

Последняя возможность рассматривается в главе [Программа "Доступ в Интернет"](#). Браузер WML предоставляет доступ к веб-сайтам, специально предназначенным для устройств с маленьким экраном, таких как мобильные телефоны и карманные компьютеры.

В дополнение к этим функциям и программам телефон 4610SW имеет дружественное меню для настройки телефона в соответствии с предпочтениями пользователя.

Области на экране телефона соответствуют порядку, в котором системный администратор настраивает кнопки "Линия/Функция". На самом телефоне эти кнопки обеспечивают простоту и удобство его использования.

- Четыре программные кнопки (для работы с прикладными программами и функциями телефона 4610SW)
- 14 стандартных (помеченных) кнопок (облегчают выполнение телефонных операций и обработку вызовов)
- Встроенный двусторонний динамик

Телефон можно закрепить на регулируемой подставке и выбирать комфортный угол обзора.

На следующем рисунке показана передняя панель IP-телефона 4610SW. Если вы читаете электронную версию руководства, можете щелкнуть нужный номер, чтобы перейти к описанию соответствующей функции или кнопки, а их подробное описание приведено ниже в [таблице 1](#).

Рис. 1: IP-телефон 4610SW



Таблица 1: Описание кнопок и функций IP-телефона 4610SW

Номер	Название кнопки или функции	Кнопка/Функция Описание
1	Индикатор ожидающего сообщения 	Если светится, то в системе голосовых сообщений есть ожидающее сообщение. Можно задать режим, при котором этот индикатор также будет мигать при получении входящего вызова.
2	Экран	Когда телефон свободен, в верхней части экрана отображаются дата и время. Когда поступает вызов, в верхней части экрана отображаются имя и номер телефона звонящего. На экране пять строк. Три строки выделены для текущей прикладной программы. Одна строка показывает метки программных кнопок для этой программы, на верхней строке отображается справочная информация и другие процедурные сообщения. Для обозначения действий телефона и прикладных программ используются четыре оттенка серого цвета.
3	Кнопки "Линия/Функция" 	Шесть кнопок "Линия/Функция" обеспечивают работу как логических линий (линий для входящих и исходящих вызовов), так и функций, зависящих от прикладной программы.
4	Программные кнопки 	Используются для переходов или запуска команд прикладной программы, таких как Набрать номер, Отменить текущее действие, Сохранить введенные данные, такие как метка быстрого набора.
5	Phone/Exit 	Выводит основной экран прикладной программы "Телефон" или, если это применимо, завершает серверную функцию для текущего вызова и нормализует экран.
6	Options 	Открывает главный экран опций, в котором можно обновить настройки экрана и прикладной программы.
7	Page Right/Left 	Если на экране есть индикатор перехода (↔), с помощью этой кнопки можно переходить с одной страницы на другую в прикладной программе. Если индикатора перехода на экране нет, эти кнопки не работают.
8	Индикатор динамика	Светится, когда динамик телефона активен.

1 из 3

Таблица 1: Описание кнопок и функций IP-телефона 4610SW (продолжение)

Номер	Название кнопки или функции	Кнопка/Функция Описание
9	Speaker 	Включает и выключает динамик телефона.
10	Индикатор головного телефона	Светится, когда головной телефон активен.
11	Headset 	Если подключен головной телефон, переключает управление звуковым сигналом с телефонной трубки или динамика на головной телефон.
12	Индикатор отключения звука	Светится ровным цветом, если в телефонной трубке, головном телефоне или динамике отключен звук.
13	Mute 	Отключает активный динамик, микрофон телефонной трубки или головного телефона, чтобы другой человек не мог вас слышать.
14	Управление громкостью  	Регулирует громкость телефонной трубки, динамика, головного телефона или звонка, в зависимости от того, что используется. При увеличении или уменьшении громкости в верхней части экрана отображается значок устройства, для которого регулируется громкость. За значком располагается визуальный индикатор, указывающий уровень громкости. С помощью этой кнопки также регулируется громкость щелчка кнопок. Звук щелчка слышен при нажатии фиксированных кнопок телефона, таких как цифровые или программные.
15	Гнездо головного телефона	Разъем для подключения головного телефона, расположенный на нижней панели телефона.
16	Hold 	Красная кнопка служит для удержания вызова.
17	Transfer 	Переадресация вызова на другой телефон.
18	Conference 	Устанавливает конференц-связь с несколькими абонентами.

Таблица 1: Описание кнопок и функций IP-телефона 4610SW (продолжение)

Номер	Название кнопки или функции	Кнопка/Функция Описание
19	Drop 	Сброс связи с последним лицом, присоединившимся к конференц-связи, или окончание текущего вызова, если вы не находитесь в конференц-связи.
20	Redial 	Повторный ввод последнего набранного номера или вывод списка трех последних номеров для повторного набора. Настраивается при помощи кнопки Options (Опции), описываемой в главе 6: Опции IP-телефона 4610SW .
21	Цифровая клавиатура	Клавиатура с 12-ю стандартными кнопками для набора телефонных номеров.

3 из 3

Переходы между экранами прикладной программы

Для обеспечения максимальной гибкости при работе с телефоном и при использовании прикладных программ на IP-телефоне 4610SW существуют комбинации кнопок функций, кнопок "Линия/Функция" и программных кнопок. При изучении материалов этого раздела может быть полезен [Рис. 1: IP-телефон 4610SW](#) на стр. 14.

Кнопки функций телефона, расположенные на передней панели вокруг кнопок набора номера, используются в прикладной программе "Телефон". Над каждой кнопкой указано название или значок функции. Эти кнопки обеспечивают в основном функции обработки вызова, например переадресацию вызова, конференц-связь, удержание вызова и повторный набор.

Также имеются две дополнительные кнопки функций телефона 4610SW:

- **Phone/Exit** (Телефон/Выход)  используется для выхода из функции сервера и восстановления экрана телефона.
- **Options** (Опции)  используется для доступа к функции "Опции", задающей некоторые параметры телефона, а также и для просмотра состояния телефона/сервера/соединения и другой информации для поиска и устранения неисправностей.

Кнопки Page Right/Left (Страница справа/слева) () , расположенные между кнопками Phone/Exit и Options, также рассматриваются как кнопки телефона. Они применяются для перемещения вперед (стрелка вправо) или назад (стрелка влево) по экранам. Эти кнопки переходов по страницам работают совместно с индикаторами перехода () , которые можно видеть на экране прикладной программы. Индикаторы перехода указывают, что на экране есть несколько страниц, и позволяют перемещаться по этим страницам.

Для включения функции или возможности, представляемой кнопкой телефона, следует просто нажать соответствующую кнопку.

Кнопки "Линия/Функция" () расположены по обеим сторонам экрана. Эти кнопки обеспечивают логические линии и другие функции, связанные с вызовом и задаваемые администратором системы, в прикладной программе "Телефон". Они также служат в качестве кнопок прикладной программы в журнале вызовов и других прикладных программах. Например, если нажать кнопку "Линия/Функция" в прикладной программе "Журнал вызовов", будет выбрана соответствующая запись, и вы сможете выполнять с ней дальнейшие действия. Когда вы вводите текст на экране (например, метку кнопки быстрого набора), несколько кнопок "Линия/Функция" обеспечивают функции редактирования, такие как забой или перенос.

Далее приводится пример различия между действием кнопки "Линия/Функция" в прикладной программе "Телефон" и в других прикладных программах. Чтобы позвонить кому-либо из прикладной программы "Телефон" (стандартного экрана), сначала нужно нажать кнопку "Линия/Функция" (логическая линия) и набрать номер абонента. С другой стороны, в прикладной программе журнала вызовов нажатие кнопки "Линия/Функция" выделяет первую запись журнала.

Кроме значков, связанных с вызовом, и функций, описанных в [таблице 1](#), на экране могут быть различные значки и фоновые цвета (см. [таблицу 2](#)), связанные с определенными функциями на сервере вызовов. Некоторые возможности, такие как мгновенное прерывание, краткий служебный сигнал и сигнал сбоя, связаны с операциями центра обработки вызовов и ко многим пользователям телефонов модели 4610SW могут вообще не относиться.

Таблица 2: Значки и фоновые цвета для функций телефона, администрируемых на сервере вызовов 4610SW

Значок	Описание/Состояние	Фоновый цвет кнопки функции
Нет	Функция включена/активна.	Светло-серый
Нет	Функция отключена/неактивна.	Светло-серый
Нет	Отказ в выполнении функции (сигнал прерывания). Это временное состояние, при возникновении в первый раз оно сопровождается "сигналом ошибки". Это состояние затем изменяется на отключенное/неактивное.	Светло-серый
Нет	Бездействие. Указывает на доступность логической линии.	Белый
	Звонок. Указывает, что на эту линию поступил входящий вызов.	Белый
	Линия активна. Указывает, что линия используется.	Светло-серый
	Вызов удерживается. Указывает, что на этой линии есть удерживаемый вызов.	Темно-серый
	"Мягкое" удержание вызова. Указывает, что на линии есть вызов, ожидающий конференции или переадресации.	Темно-серый
	Мгновенное прерывание. Используется при операциях центра обработки вызовов.	Светло-серый
	Сигнал сбоя. Используется при операциях центра обработки вызовов.	Светло-серый
		
	Краткий служебный сигнал. Используется при операциях центра обработки вызовов.	Светло-серый
		

Под экраном расположены четыре **программные кнопки** (). Они обеспечивают доступ пользователя к другим прикладным программам телефона 4610SW. В прикладной программе они позволяют выполнять специальные функции, такие как добавление, сохранение, редактирование, удаление и отмена. Метки над программными кнопками указывают функцию только на этом определенном экране.

Прикладные программы IP-телефона 4610SW

IP-телефон 4610SW имеет четыре прикладные программы (Телефон, Быстрый набор, Журнал вызовов и Доступ в Интернет). Кроме этого, можно использовать функцию "Опции" для определения параметров, настройки телефона для конкретных потребностей пользователя, устранения неполадок для определенных функций. Все прикладные программы отображаются на экране, доступ к ним осуществляется с помощью программных кнопок, расположенных под экраном.

Ниже приводится краткое описание каждой прикладной программы.

Прикладная программа "Телефон"

Прикладная программа "Телефон" является основной. С ее помощью можно позвонить и ответить на вызов, выполнить операции по обработке вызовов, организовать конференц-связь или переадресовать вызов на другой телефон.

В разделе [Работа с IP-телефоном 4610SW](#) приведена информация по применению прикладной программы "Телефон".

Прикладная программа "Быстрый набор"

Прикладная программа "Быстрый набор" обеспечивает доступ к кнопкам быстрого набора, облегчающим автоматический набор номера.

Ее функции:

- Настройка кнопок быстрого набора
- Обновление меток кнопок быстрого набора
- Удаление метки кнопки быстрого набора

В разделе [Прикладная программа "Быстрый набор"](#) приводится описание процессов установки, обновления и удаления меток кнопок быстрого набора. Работа кнопок быстрого набора описана в разделе [Работа с IP-телефоном 4610SW](#).

Программа "Журнал вызовов"

Программа "Журнал вызовов" работает с тремя списками, в каждом из которых представлено до 15 исходящих и входящих (отвеченных или пропущенных) вызовов. С помощью этой программы можно набрать номер абонента напрямую из экрана журнала вызовов или добавить имя и номер телефона из журнальной записи к кнопке быстрого вызова.

В разделе [Прикладная программа "Журнал вызовов"](#) рассказывается о том, как просматривать и удалять записи журнала, а также добавлять записи к кнопке быстрого вызова. Выполнение вызова из журнала описывается в разделе [Работа с IP-телефоном 4610SW](#).

Прикладная программа "Доступ в Интернет" (дополнительная)

Прикладная программа "Доступ в Интернет" обеспечивает доступ к веб-страницам по ссылкам с главной страницы (и из связанных страниц). Эта программа является дополнительной, и с ней работает администратор системы. В зависимости от ссылок, расположенных на главной странице, пользователь может получить доступ к узлам корпоративной сети или узлам Интернета.

В разделе [Программа "Доступ в Интернет"](#) описываются способы перехода между веб-страницами и ввода текста на них. Выполнение вызовов из прикладной программы "Доступ в Интернет" описывается в разделе [Работа с IP-телефоном 4610SW](#).

Опции телефона модели 4610SW

Доступ к функции "Опции" осуществляется с помощью кнопки Options (, расположенной под экраном справа. С помощью меню опций пользователь может настроить определенные параметры телефона, например контрастность экрана, работу кнопки повторного набора, условия резервирования и восстановления данных, выбор языка интерфейса, способы создания меток для кнопок функций. Эта функция также позволяет отображать экраны состояния телефона для разрешения проблем или в информационных целях. Функция [Опции IP-телефона 4610SW](#) все это предусматривает.

Дополнительные возможности телефона 4610SW

Функция Push-вывода

Системный администратор может срочно передать ("протолкнуть", push) на IP-телефон 4610SW веб-страницу, текстовое или аудиосообщение, а также любые комбинации вышеперечисленного. В зависимости от способа администрирования push-данные могут заменить ту информацию, которая в данный момент отображается на экране. Обычно push-данные сопровождаются одним или несколькими уведомляющими тональными сигналами. Системный администратор, в частности, может:

- Показать с помощью браузера телефона какую-либо веб-страницу вместо того, что отображено на экране телефона. В качестве альтернативы системный администратор может задать веб-страницу в фоновом режиме для просмотра пользователем во время работы с программой "Доступ в Интернет". Во втором случае, как правило, в верхней строке экрана выводится сообщение, уведомляющее об ожидающей просмотра веб-странице.
- Вывести текстовое сообщение на верхнюю строку экрана. Это сообщение временно замещает собой информацию, отображаемую в верхней строке.
- Вывести звуковое сообщение даже во время разговора пользователя. Если пользователь не говорит по телефону, телефон обычно принимает сообщение автоматически, через динамик. Если пользователь говорит по телефону, то абонент, с которым он разговаривает, автоматически переводится в режим удержания вызова и не может слышать push-сообщение. После начала прослушивания push-сообщения его можно остановить, нажав кнопку логической линии (например, линии, на которой вы находились в момент прихода push-сообщения), повесив трубку и т.д. Обычно звуковые push-сообщения содержат экстренную и другую важную информацию, и их рекомендуется прослушивать до конца. После завершения прослушивания можно вернуться к текущему вызову.

Функция автоматического резервирования/ восстановления данных

При правильном администрировании телефона (см. [Опции резервирования/восстановления](#)) вы можете сохранять данные о назначении кнопок быстрого набора, настройках дополнительных и других личных параметров на сетевом FTP-сервере (File Transfer Protocol). Когда вы регистрируетесь на IP-телефоне 4610SW, поддерживающем программное обеспечение версии 2.1 или более поздней, этот телефон попытается восстановить ваши данные, хранящиеся на сервере. Если оба телефона (постоянный и временно используемый) правильно настроены, временно используемый телефон отобразит пользовательские данные и настройки, даже если пользователь никогда еще не звонил с этого телефона. Более подробную информацию об этой функции можно узнать у системного администратора.

Если телефон настроен так, что поддерживается функция автоматического получения данных, он автоматически сохраняет изменения, сделанные для соответствующей кнопки "Линия/Функция", данных, настроек и т.д.

Глава 2: Работа с IP-телефоном 4610SW

Введение

В этой главе описывается, как позвонить или принять вызов, прослушать сообщение голосовой почты и вывести IP-телефон 4610SW из системы. Также рассматривается использование кнопок "Линия/Функция" при обработке вызовов.

Логические линии

При использовании прикладной программы телефона логические линии и настраиваемые кнопки функций занимают половину ширины экрана. Половинная ширина позволяет получить больше кнопок "Линия/Функция" на одном экране. При использовании половинной ширины для выбора любой логической линии можно использовать только кнопку "Линия/Функция" на соответствующей левой или правой стороне экрана. Любые сообщения, поступающие по данной логической линии, выводятся в верхней строке экрана.

В зависимости от настроек телефона можно оставить пустой метку кнопки "Линия/Функция". Нажатие кнопки "Линия/Функция" с пустой меткой не вызывает никаких действий.

Выполнение вызова

Пользователь может позвонить несколькими способами:

- Снять телефонную трубку.
- Включить головной телефон, если он подключен к телефону.
- Использовать динамик.
- Использовать одну из функций автоматического набора, например быстрый, повторный или сокращенный набор номера.

Здесь рассматриваются все эти способы.

Примечание.

Специальная опция позволяет указать, должен ли во время исходящего вызова отображаться экран телефона или должен оставаться прежний экран. См. раздел [Прикладная программа "Опции" главы 6: Опции IP-телефона 4610SW](#).

Набор номера вручную

Для набора номера вручную можно снять трубку, включить головной телефон, нажать кнопку динамика **Speaker** или ввести номер при опущенной трубке.

1. Поднимите трубку, включите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker**, а затем наберите номер. Начинать набор номера можно и при опущенной трубке. В этом случае телефон автоматически переходит в режим снятой трубки и включает динамик после нажатия первой цифровой кнопки.

Если экран телефона активен, в первой свободной логической линии появляется значок снятой трубки (), и фон экрана затемняется.

Если экран телефона неактивен, в верхней строке экрана появляются сообщения, связанные с вызовом.

В верхней части области экрана появляется таймер вызова, если это указано в настройках.

Примечание.

Отображение таймера вызова является дополнительной функцией и задается с помощью кнопки **Options**. Дополнительную информацию см. в [главе 6: Опции IP-телефона 4610SW](#).

2. Наберите номер телефона на клавиатуре.

Введенный номер отображается в активной логической линии, после чего IP-телефон 4610SW инициирует вызов.

3. Чтобы закончить вызов, положите трубку, выключите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker**.

Автоматический набор

Автоматический набор включает в себя:

- Повторный набор последнего набранного номера
- Быстрый набор номера с помощью запрограммированной кнопки
- Использование настраиваемой кнопки сокращенного набора
- Набор номера абонента, занесенного в журнал вызовов

- Набор номера абонента, указанного на веб-странице, которая отображается прикладной программой "Доступ в Интернет"

Примечание.

IP-телефон 4610SW часто принимает от прикладных программ "Журнал вызовов" или "Доступ в Интернет" номера телефонов, которые нельзя набрать в существующем виде.

Например, журнал вызовов может содержать входящий вызов со следующего телефонного номера в США: 732-555-1234. Обычно нельзя просто набрать этот номер. Сначала необходимо набрать одну или несколько цифр для выхода на внешнюю линию, войти в корпоративную телефонную сеть или добавить какой-либо другой код, и только после этого вы сможете набрать нужный номер. При соответствующей настройке IP-телефон 4610SW может набирать эти "дополнительные" цифры автоматически. Таким образом, благодаря одному нажатию кнопки телефон автоматически набирает 91-732-555-1234. Информация об установке такой функции усовершенствованного набора есть у администратора телефонной системы.

Примечание.

Если все линии заняты, автоматический набор не работает.

Повторный набор номера

В зависимости от того, как задана опция повторного набора (см. [Глава 6: Опции IP-телефона 4610SW](#)), при выборе функции **Повторный набор** автоматически набирается последний набранный номер или отображается список трех последних исходящих вызовов, из которого можно выбрать номер для набора. Ниже описаны обе процедуры. Администратор телефонной системы может отключить функцию повторного набора или ограничить возможности телефона, разрешив только повторный набор последнего набранного номера. Если функция повторного набора отключена, при нажатии кнопки **Повторный набор** звучит тональный сигнал ошибки. Если функция повторного набора ограничена последним набранным номером, следуйте указанным ниже инструкциям по повторному набору последнего номера.

Повторный набор последнего набранного номера

Нажмите кнопку **Redial** ().

Выполняется автоматический набор последнего набранного номера.

Повторный набор с использованием списка трех последних набранных номеров

1. Нажмите кнопку **Redial** ().

На экране повторного набора отображаются три номера, набравшиеся последними, а в верхней части экрана появляется приглашение "Выберите номер для набора".

2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" того номера, который хотите набрать.

Если выбранный номер может быть набран, появляется экран прикладной программы "Телефон" и этот номер набирается автоматически.

Если выбранный номер не может быть набран (например, все логические линии находятся в состоянии удержания вызова), все записи списка повторного вызова блокируются. При попытке повторно набрать какой-либо номер в этом состоянии выдается тональный сигнал ошибки, и никакие дальнейшие действия не выполняются.

3. Продолжите вызов.

Для этого вызова создается запись в журнале вызовов.

Набор номера абонента с помощью быстрого набора

Самым распространенным способом автоматического набора является автоматический набор ранее сохраненных номеров. Пользователь может настроить кнопки быстрого набора и набирать номер нужного абонента нажатием соответствующей кнопки.

Информацию о настройке кнопок быстрого набора см. в [главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#). Так как усовершенствованные возможности IP-телефона 4610SW позволяют хранить до 48 записей номеров быстрого набора, описанный здесь метод набора является очень удобным и эффективным.

1. Нажмите программную кнопку **БН** в нижней части экрана.

На экране отображаются первые шесть кнопок быстрого набора с указанием имени и телефонного номера для каждой кнопки, а в верхней части экрана появляется приглашение "Выберите запись для набора".

2. Если на экране появились данные нужного абонента, перейдите к шагу 3. Если нужных данных на экране нет, нажмите кнопку со стрелкой вправо **Page Right** () для вывода следующей страницы записей. Продолжайте листать, пока на экране не появится нужное имя или номер телефона. Для вывода предыдущей страницы записей можно нажать кнопку со стрелкой влево **Page Left** ()

3. Нажмите кнопку "Линия/Функция", сопоставленную с именем/номером нужного абонента.

После этого телефонный номер выбранного абонента набирается автоматически.

4. Для продолжения вызова снимите трубку, включите головной телефон или используйте динамик телефона.
5. Чтобы закончить вызов, положите трубку, выключите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker** ()

Автоматический набор номера абонента с помощью настраиваемой кнопки "Линия/Функция"

Системный администратор может запрограммировать отдельные номера на кнопках "Линия/Функция" (это называется сокращенным набором номера). В этом случае такие номера отображаются на экране прикладной программы телефона с метками, присвоенными им системным администратором.

Если метка номера, который вы хотите набрать, отображается на экране, нажмите соответствующую кнопку.

или

Нажимайте кнопки со стрелками **Page Right** () или **Page Left** (), пока на экране не появится метка для нужного абонента. Затем нажмите эту кнопку.

Выбранный номер автоматически набирается, и на экране указывается, что соответствующая логическая линия активна.

Примечание.

Обычно пользователь может переименовать настраиваемые кнопки функций, как описано в разделе [Метки кнопок функций](#) на стр. 69.

Набор номера из журнала вызовов

IP-телефон 4610SW имеет журнал, включающий до 45 вызовов: исходящих, входящих, отвеченных и пропущенных вызовов. Каждый список журнала может включать до 15 вызовов.

1. Для вызова абонента, данные которого есть в журнале вызовов, нажмите программную кнопку **Журнал** в нижней части экрана.

Отображаются первые три пропущенных вызова с указанием имени и телефона для каждой кнопки, а в верхней части экрана выводится приглашение "Выбр. запись для доп. данных".

2. Если данные нужного абонента находятся в другом журнале (не в том, где хранятся пропущенные вызовы), нажмите программную кнопку того журнала, в котором эта запись должна быть (**Исходящ.** или **Вх.отв.**).

Отображается выбранный журнал.

3. Если данные нужного абонента появились на экране, перейдите к шагу 4. Если нужных данных на экране нет, нажмите кнопку со стрелкой вправо **Page Right** () для вывода следующей страницы записей. Продолжайте листать, пока на экране не появится нужное имя или номер телефона. Для вывода предыдущей страницы записей можно нажать кнопку со стрелкой влево **Page Left** ()
4. Нажмите кнопку "Линия/Функция", сопоставленную с именем/номером нужного абонента.

Отображается соответствующий экран данных о вызовах.

5. Выберите **Вызов**.

На экране телефона появляется значок снятой трубки, и набирается нужный номер. Если опция "Экр. вызова" установлена в значение "Да" (как это описано в [главе 6: Опции IP-телефона 4610SW](#)), отображается экран прикладной программы "Телефон". Для этого вызова создается запись в журнале вызовов.

Примечание.

Если администратор установил функцию усовершенствованного набора, то при выборе функции **Вызов** телефон 4610SW автоматически добавляет нужные цифры (например, для выхода во внешнюю линию) к номерам телефонов, которые хранятся в журналах **пропущенных** и **принятых** вызовов. Если нажата кнопка **Вызов**, но вызова не происходит, проверьте с администратором настройки функции усовершенствованного набора для телефона.

6. Продолжите вызов обычным образом.

Дополнительная информация о журнале вызовов содержится в разделе [Глава 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"](#).

Вызов номера абонента из прикладной программы "Доступ в Интернет"

Дополнительная прикладная программа "Доступ в Интернет" телефона 4610SW может набирать номера по ссылкам на веб-странице, которые автор страницы специально определил как телефонные номера. Для вызова номера абонента с помощью веб-ссылки просто выберите ее.

Примечание.

Если администратор установил функцию усовершенствованного набора, то при выборе ссылки телефон 4610SW автоматически добавляет к номерам телефонов соответствующие цифры (например, для выхода во внешнюю линию). Если ссылка выбрана, но вызова не происходит, проверьте с системным администратором правильность установки функции усовершенствованного набора для телефона.

Получение вызова

Если кто-то звонит вам и активен экран телефона, появляется значок колокольчика () , телефон звонит и загорается индикатор голосового сообщения (если это задано). Если экран телефона активен, информация, связанная с вызовом, отображается в логической линии входящих вызовов. Если экран телефона неактивен, эта информация отображается в верхней строке экрана.

Чтобы принять вызов, поднимите трубку, включите головной телефон или нажмите кнопку **Speaker**, после чего можно начать разговор.

Примечание.

Специальная опция позволяет задать, какой экран должен отображаться во время входящего вызова: экран "Телефон" или текущий. Пользователь может также задать мигание индикатора ожидающего сообщения при телефонном звонке. См. раздел [Прикладная программа "Опции" главы 6: Опции IP-телефона 4610SW](#).

Функции обработки вызова

Описанные в этом разделе функции могут применяться во время вызовов. Используйте для этого специальные кнопки функций на самом аппарате или настраиваемые программные кнопки телефона 4610SW, если это применимо.

Конференц-связь

Эта функция позволяет выполнять конференц-связь с несколькими абонентами, максимальное количество которых задается системным администратором.

Как включить нового абонента в вызов:

1. Наберите номер первого абонента, затем нажмите кнопку **Conference** () .

Строка экрана будет отображаться белым текстом на темно-сером фоне. Текущий вызов переводится в режим удержания, появляется значок () "мягкого" удержания, и звучит тональный сигнал набора.

2. Наберите номер следующего абонента и подождите ответа.

3. Чтобы подключить нового абонента к вызову, еще раз нажмите кнопку **Conference** ().
4. Повторите шаги 1-3 для каждого абонента, которого вы хотите подключить к конференц-связи.

Как подключить удерживаемый вызов к текущему:

1. Нажмите кнопку **Conference** ().
- Значок в текущей линии изменяется на значок "мягкого" удержания ().*
2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" удерживаемого вызова.
3. Еще раз нажмите кнопку **Conference** ().
- Теперь подключены все абоненты.*

Как удалить последнего абонента, подключенного к вызову:

- Нажмите кнопку сброса **Drop** ().
- Последний абонент, подключенный к конференц-связи, будет удален из вызова.*

Удержание вызова

Функция переводит вызов в режим удержания до тех пор, пока вы не вернетесь к нему.

Как перевести вызов в режим удержания:

- Нажмите кнопку **Hold** ().
- Строка экрана будет отображаться белым текстом на темно-сером фоне, и будет показан значок удержания вызова ().*

Как вернуться к удерживаемому вызову:

- Нажмите кнопку "Линия/Функция", на которой удерживается вызов, или кнопку **Hold** ().
- Вызов становится активным.*

Отключение звука

Во время активного вызова функция отключения звука не позволяет абоненту, с которым вы разговариваете, слышать вас. Эта функция обычно используется, если включен динамик, но вы можете вести автономную беседу в любой момент во время вызова.

Как запретить абоненту на линии слышать вас:

1. Нажмите кнопку отключения звука **Mute** ().

Собеседник перестает вас слышать. При отключенном звуке рядом с кнопкой отключения звука горит индикатор.

2. Для восстановления двухстороннего разговора вновь нажмите кнопку **Mute** ().

Динамик

Двунаправленный встроенный динамик позволяет звонить и отвечать на вызовы, не поднимая телефонной трубки.

Примечание.

Можно также отключить функцию подключения динамика или ограничить ее одним направлением. Если динамик работает не так, как заявлено, попросите системного администратора настроить динамик.

Как позвонить или ответить на вызов без снятия трубки и использовать динамик с любой функцией:

1. Нажмите кнопку динамика **Speaker** ().

Загорается индикатор рядом с кнопкой динамика, и речь будет передаваться через динамик.

Первая свободная логическая линия становится активной.

2. Позвоните или ответьте на вызов либо войдите в выбранную функцию.

3. При необходимости отрегулируйте громкость динамика, нажимая кнопки **управления громкостью** ( ).

Когда вы нажимаете эти кнопки, в верхней части экрана начинает отображаться уровень громкости.

Как переключиться с динамика на трубку или головной телефон:

Поднимите трубку или включите головной телефон.

Индикатор динамика рядом с кнопкой динамика гаснет, и передача речи вновь будет выполняться через трубку или головной телефон.

Как переключиться с трубки или головного телефона на динамик:

Нажмите кнопку **Speaker** (), затем повесьте трубку (головной телефон выключается автоматически).

Загорается индикатор рядом с кнопкой динамика, и передача речи будет выполняться через динамик.

Как включить динамик во время вызова:

Нажмите кнопку динамика **Speaker** ().

Загорается индикатор динамика рядом с кнопкой Speaker. Теперь динамик включен.

Как отключить динамик во время вызова:

В любой момент поднимите телефонную трубку или включите головной телефон.

Динамик и его индикатор выключатся; передача речи будет выполняться через трубку/головной телефон.

Как закончить вызов при активном динамике:

Нажмите кнопку **Speaker**.

Динамик отключается, соответствующий индикатор гаснет, и вызов завершается.

Переадресация вызова

Эта функция позволяет переадресовать вызов с вашего телефона на другой добавочный или внешний номер.

Как отправить вызов на другой телефон:

1. При активном вызове (или одном удерживаемом вызове при отсутствии активных вызовов) нажмите кнопку **Transfer** ().

Вызов переводится в режим удержания. Появляется значок удержания (), вы слышите тональный сигнал набора, и одновременно активизируется следующая свободная линия.

2. Наберите номер, на который хотите переадресовать вызов.

3. Если вы не хотите сообщать о звонке, нажмите еще раз кнопку **Transfer** () и перейдите к шагу 6. Если вы хотите дождаться ответа и сообщить о звонке, перейдите к шагу 4.

Вызов передается на набранный добавочный или внешний номер. В течение двух секунд на экране отображается сообщение о том, что переадресация завершена.

4. Оставайтесь на линии и сообщите о звонке. Если линия занята или никто не отвечает, вернитесь к удержанному вызову, нажав кнопку "Линия/Функция", на которой удерживается вызов.

5. Вновь нажмите кнопку **Transfer** ().

Вызов передается на набранный добавочный или внешний номер. В течение двух секунд на экране отображается сообщение о том, что переадресация завершена.

6. Положите телефонную трубку.

Прослушивание сообщения голосовой почты

Если кто-либо оставляет сообщение в вашем голосовом почтовом ящике, сверху на телефоне загорается красный индикатор сообщений ().

Для прослушивания сообщений следуйте стандартной процедуре прослушивания голосовых сообщений. С вопросами о голосовой почте обращайтесь к администратору.

Выход из системы

Чтобы предотвратить неавторизованное использование IP-телефона 4610SW во время вашего отсутствия, можно заранее выйти из системы. Выход из системы стирает настроенный вами набор опций, удаляет журнал вызовов и восстанавливает значения кнопок функций, принятые по умолчанию. Выход из системы не затрагивает настройки кнопок скоростного набора.

Выйти из системы можно непосредственно через меню опций. Подробности см. в разделе [Выход из IP-телефона 4610SW главы 6: Опции IP-телефона 4610SW](#).

Примечание.

Прежде чем выходить из системы, убедитесь, что трубка положена и телефон не используется (не используются никакие логические линии).

1. Для выхода из системы нажмите кнопку **Mute**, а затем наберите на клавиатуре следующие цифры:

5 6 4 6 3 3 # (обозначающие ВЫХОД ИЗ СИСТЕМЫ).

На сервер посылается запрос на отмену регистрации телефона. Теперь телефон отключен от системы, и на экране отображается "Ext. =" (Доб. =).

Как повторно войти в систему после выхода из нее:

1. На клавиатуре введите свой добавочный номер и нажмите кнопку **решетки (#)**.

На экране появляется приглашение ввести пароль.

2. Введите пароль на клавиатуре и нажмите кнопку решетки (#).

Теперь телефон 4610SW готов к работе.

Принудительный вход в систему

Если вы пытаетесь подключить телефон к системе, а на экране появляется надпись "Extension in Use" (Добавочный номер используется), это означает, что кто-то другой уже использует введенный вами добавочный номер.

Если это ваш добавочный номер, вы можете заставить другого пользователя выйти из системы, нажав кнопку решетки (#) в ответ на приглашения ввести добавочный номер и пароль.

Глава 3: Прикладная программа "Быстрый набор"

Введение

В этой главе описываются способы добавления, изменения и удаления кнопок быстрого набора. Всего разрешается использовать до 48 кнопок быстрого набора, каждая из которых содержит имя и телефон абонента.

Ввод данных на экранах быстрого набора

Ознакомьтесь с этим разделом, если вы не знакомы со способами ввода данных с клавиатуры телефона или использованием программных кнопок для редактирования.

Ввод символов с клавиатуры

Для ввода символов в поля имени и номера телефона используются цифровые кнопки клавиатуры от 0 до 9, а также кнопки * и #.

Для выбора поля нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны поля, в которое вы хотите внести данные.

Когда при вводе имени вы нажимаете кнопку на клавиатуре в первый раз, справа от курсора появляется первый алфавитный символ, изображенный на этой кнопке. Символ отображается в верхнем регистре, и курсор не перемещается. При последующих нажатиях этой же кнопки отображаемая буква заменяется следующей указанной на кнопке (также в верхнем регистре) или цифрой, если все три буквы уже отображались.

Например, если нажать кнопку 2, появится буква "А". При последующих нажатиях на кнопку 2 вместо буквы "А" появится буква "В", затем "С" и, наконец, цифра "2". Если нажать эту кнопку еще раз, вновь появится буква "А" и т.д. Если нажать другую кнопку, курсор перейдет на одну позицию вправо, и на экране появится первая буква, изображенная на этой кнопке. По умолчанию все буквы, кроме первой, выводятся в нижнем регистре (как строчные). Этот процесс ввода продолжается до тех пор, пока не будет введено все имя абонента. Для перемещения курсора влево и вправо можно использовать программные кнопки со стрелками **влево** (←) и **вправо** (→).

Когда вводится телефон в поле номера, IP-телефон 4610SW воспринимает нажатие кнопки как ввод цифры (или символа, такого как * или #) и автоматически перемещает курсор вправо.

Примечание.

Текст можно вводить и во время вызова, но если вы сняли трубку (или включили головной телефон, или нажали специальную кнопку, например **Transfer**), то происходит автоматический выход из режима ввода текста. Автоматический выход из режима ввода текста происходит также при переходе к другому экрану (например, при нажатии программной кнопки **Сохранить**, **Отмена** или кнопки ).

Редактирование во время или после ввода

Команды редактирования отображаются под полем имени или номера рядом с некоторыми кнопками "Линия/Функция". Команды редактирования и результаты их применения:

- **Возврат на шаг** (кнопка "Линия/Функция" 3) – удаление символа слева от курсора.
- **Очистка** (кнопка "Линия/Функция" 6) – удаление всех символов из поля, в котором находится курсор.
- **Регистр** (Программная кнопка 3) – перевод символа, находящегося справа от курсора, из нижнего регистра в верхний или наоборот, в зависимости от исходного состояния. Помните, что при вводе имени первый введенный символ сначала отображается в виде заглавной буквы, а все остальные – как строчные.
- **Символ** (Программная кнопка 3) – выводит экран символьных знаков, в котором можно выбрать один из следующих атрибутов:
 - **Точка** (кнопка "Линия/Функция" 1) – вставка точки в позиции курсора.
 - **Запятая** (кнопка "Линия/Функция" 2) – вставка запятой в позиции курсора. Запятая в поле номера задает короткую паузу при автоматическом наборе этого телефонного номера.
 - **Дефис** (кнопка "Линия/Функция" 3) – вставка дефиса в позиции курсора.
 - **Пробел** (кнопка "Линия/Функция" 4) – вставка пробела в позиции курсора.
 - **Косая черта /** (кнопка "Линия/Функция" 5) – вставка косой черты в позиции курсора.
 - **Апостроф ' (кнопка "Линия/Функция" 6) – вставка апострофа в позиции курсора.**

Примечание.

Некоторые из упомянутых выше команд, такие как **Регистр**, появляются, только если поле, в котором находится курсор, содержит данные.

Нажатие одной из этих кнопок вызывает соответствующее действие в текущей позиции курсора.

Метка **Символ** не отображается, если текстовая строка уже содержит максимальное число символов.

Пример ввода имени

Чтобы добавить кнопку быстрого набора для абонента Jane O'Hara, можно использовать следующую последовательность цифровых кнопок и программной кнопки со стрелкой вправо:

5 (J)

2 (a)

66 (n)

33 (e)

666 (o)

44 (h)

2 (a)

777 (r)

2 (a)

После ввода этой последовательности на экране появится следующая строка: **Janeohara**. Используя при вводе кнопки редактирования "Линия/Функция" и программные кнопки, можно изменить имя следующим образом: **Jane O'Hara**. Фактически вы должны набрать:

5 (J)

2 (a)

66 (n)

33 (e)

➤ (программная кнопка со стрелкой вправо нужна для перемещения курсора на один символ вправо)

666 (o)

Регистр (Программная кнопка 2) – меняет букву "o" на верхний регистр

Символ (Программная кнопка 3) – выводит экран символов

Кнопка "Линия/Функция" 6 (Апостроф)

44 (h)

Регистр (Программная кнопка 2) – меняет букву "h" на верхний регистр

2 (a)

777 (r)

2 (a)

Добавление кнопки быстрого набора

Как добавить кнопку быстрого набора:

1. Войдите в прикладную программу "Быстрый набор", нажав программную кнопку **БН**.

Появится основной экран быстрого набора.

2. Нажмите программную кнопку **Добав**.

Отображается экран ввода имени для быстрого набора с курсором в поле "Имя" и подсказкой "Введите имя (<14)".

Примечание.

Способ ввода информации на экран приведен в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора](#).

3. Введите с клавиатуры имя абонента, назначаемого кнопке быстрого набора. При вводе разрешается использовать до 13 символов. Чтобы вернуться на главный экран быстрого набора без добавления имени, нажмите кнопку **Отмена**.
4. После заполнения поля "Имя" нажмите кнопку **Вып-но**.
Появляется экран ввода номера быстрого набора с подсказкой "Введите номер (<25)".
5. Введите с клавиатуры номер телефона абонента, для которого вы добавляете кнопку быстрого набора. При вводе номера разрешается использовать до 24 символов и символьных программных кнопок для вставки пробелов, дефисов и пр. Включите в этот номер код выхода на внешнюю линию.
6. Проверьте правильность имени и телефона, введенных на шаге 3 и 5. Чтобы изменить запись, с помощью кнопок "Линия/Функция" **Стрелка влево** и/или **Стрелка вправо** установите курсор справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку "Линия/Функция" **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой. Чтобы стереть поле целиком, выберите его, нажав кнопку "Линия/Функция" **Очистка**. В очищенное поле можно заносить новые данные.

7. Если имя и номер правильны, нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы присвоить эту информацию кнопке быстрого набора. Для выхода без сохранения данных нажмите программную кнопку **Отмена**.

Запись "имя/номер" включается в список быстрого набора, отсортированный по имени в алфавитном порядке. Вновь появится основной экран быстрого набора, чтобы вы могли убедиться в том, что новая кнопка набора создана.

8. Чтобы добавить еще одну кнопку быстрого набора, повторите эту процедуру с шага 2.
9. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку **Phone/Exit** ().

Примечание.

Новую запись можно поставить в начало списка (не в алфавитном порядке). Для этого в качестве первого символа имени следует указать пробел, звездочку и т.п. Например, запись с именем **"*Bruce"** в списке будет предшествовать записи с именем **"Aaron"**.

Изменение информации, связанной с кнопкой быстрого набора

Для изменения имени или номера телефона, связанного с кнопкой быстрого набора, применяется следующая процедура.

1. Войдите в прикладную программу "Быстрый набор", нажав программную кнопку **БН**.

Появится основной экран быстрого набора.

2. Для вывода на экран записи, которую нужно изменить, используйте кнопки со стрелками **Page Left** и/или **Page Right**.

3. Нажмите программную кнопку **Правка**.

Выводится подсказка "Выберите запись для правки".

4. Нажмите кнопку "Линия/Функция", соответствующую кнопке, информацию которой вы изменяете.

Отображается экран ввода имени для быстрого набора с курсором в конце поля "Имя" и подсказкой "Измените имя (<14)".

Примечание.

Способ ввода информации в экране ввода имени или номера приведен в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора](#).

5. Чтобы изменить имя, с помощью кнопок "Линия/Функция" **Стрелка влево** и **Стрелка вправо** установите курсор справа от изменяемого символа. Для удаления и повторного ввода символа используйте кнопку "Линия/Функция" **Возвр. на шаг**. Также можно нажать кнопку "Линия/Функция" **Очистка** и стереть имя полностью, а затем ввести его вновь. В поле имени разрешается вводить до 13 символов.
6. После изменения имени или изменения номера, оставив прежнее имя, нажмите кнопку **Вып-но**.
На экране ввода номера быстрого набора появляется подсказка "Измените номер (<25)". Курсор будет находиться в конце поля номера.
7. Чтобы изменить номер телефона, воспользуйтесь кнопками "Линия/Функция" **Стрелка влево** и **Стрелка вправо** для установки курсора справа от изменяемого символа. Для удаления и повторного ввода символа используйте кнопку **Возвр. на шаг**. Также можно нажать кнопку "Линия/Функция" **Очистка** и стереть номер полностью, а затем вновь его ввести. В поле номера можно ввести до 24 символов.

Примечание.

Можно также в любой момент нажать кнопку **Отмена**, чтобы вернуться в основной экран быстрого набора, не меняя метки.

8. После изменения имени и/или номера нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы присвоить эту информацию кнопке быстрого набора.
Запись изменена, и все кнопки быстрого набора сортируются в алфавитном порядке по имени. Вновь появится основной экран быстрого набора.
9. Чтобы изменить информацию еще одной кнопки быстрого набора, повторите эту процедуру с шага 2.
10. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку **Phone/Exit** ().

Удаление кнопки быстрого набора

Как удалить метку кнопки быстрого набора:

1. Войдите в прикладную программу "Быстрый набор", нажав программную кнопку **БН**.
Появится основной экран быстрого набора.
2. Для вывода на экран записи, которую нужно удалить, используйте кнопки со стрелками **Page Left** и **Page Right**.
3. Нажмите программную кнопку **Удалить**.
Выводится подсказка "Выберите метку для удаления".

4. Нажмите кнопку "Линия/Функция", соответствующую кнопке, которую вы хотите удалить.

На экране удаления быстрого набора выводится подсказка "Удалить - для подтверждения".

5. Убедитесь, что отображаются именно те имя и номер телефона, которые вы хотите удалить, затем выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Отменить операцию удаления без удаления кнопки быстрого набора

Удалить эту кнопку быстрого набора

То...

Нажмите кнопку **Отмена**.

Никакого удаления не происходит. Появляется основной экран быстрого набора.

Нажмите кнопку **Удалить**.

Метка удаляется. Оставшиеся кнопки быстрого набора пересортировываются по алфавиту. Главный экран быстрого набора выводит на экран страницу, с которой было совершено удаление.

Глава 4: Прикладная программа "Журнал вызовов"

Введение

В этой главе описываются три журнала вызовов, доступных на IP-телефоне 4610SW. Рассматриваются процедуры добавления записи журнала к кнопке быстрого набора, а также удаления одной или всех записей журнала вызовов.

Как позвонить абоненту, данные которого содержатся в одном из журналов вызовов, показано в разделе [Выполнение вызова главы 2: Работа с IP-телефоном 4610SW](#) этого руководства.

Обзор журнала вызовов

Журналы вызовов дают возможность:

- Проверить, кто звонил в ваше отсутствие.
- Набрать повторно номер, на который вы звонили до этого.
- Получить номера телефонов из предыдущих вызовов.

Телефоны модели 4610SW позволяют также создать кнопку быстрого набора для любого вызова из журнала, что облегчает набор часто вызываемых номеров.

Все звонки на IP-телефон 4610SW или с него заносятся в один из трех журналов вызовов: исходящих вызовов, входящих ответных и пропущенных вызовов. Журнал пропущенных вызовов отображается автоматически, как только вы входите в прикладную программу "Журнал вызовов", но при необходимости можно быстро обратиться и к другим журналам.

Каждый журнал вызовов имеет основной экран, на котором вызовы указаны в хронологическом порядке (от последних до самых старых), и экран данных. На главных экранах выводятся имя и номер вызывающего или вызываемого абонента (если эта информация доступна) и время (для текущих суток) или дата (для вызовов прошлых дней). На экране данных вся эта информация представлена более детально. Вы можете понять, что это был за вызов, и выполнить определенные действия с записью.

Каждый журнал вызовов может содержать до 15 записей. Если в журнале более трех записей, с помощью кнопок со стрелками **Page Right** и **Page Left** можно пролистать журнал порциями по три записи. Список вызовов идет сверху вниз. Самые последние вызовы находятся сверху.

Просмотр журнала вызовов

Как посмотреть журнал вызовов:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.

На экране пропущенных вызовов, который появляется первым, отображаются данные по трем первым вызовам, на которые вы не ответили (имена, телефоны звонивших, время или дата).

Примечание.

Все экраны журналов вызовов имеют одинаковые поля, характеристики и программные кнопки.

2. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Просмотреть три следующих вызова

Просмотреть последние три вызова

Просмотреть исходящие вызовы

Просмотреть входящие принятые вызовы

Просмотреть пропущенные вызовы

Удалить одну или все записи из отображаемого журнала

Просмотреть подробную информацию о вызове

Вернуться из экрана данных в основной экран журнала

То...

Нажмите кнопку **Page Right**.

Нажмите кнопку **Page Left**.

Нажмите программную кнопку **Исходящие**.
Появится основной экран исходящих вызовов.

Нажмите программную кнопку **Принятые**.
Появится основной экран принятых вызовов.

Нажмите программную кнопку **Потеряно**.
Появится основной экран пропущенных вызовов.

См. раздел этой главы [Удаление записей журнала вызовов](#).

Нажмите кнопку "Линия/Функция" слева или справа от этой записи.
Появится соответствующий экран данных, если они есть.

Нажмите программную кнопку **Возврат**.

Журнал вызовов отображает входящие телефонные номера, которые приходят с сервера вызовов. Журнал вызовов отображает исходящие телефонные номера, которые вы набрали или сохранили в прикладной программе "Быстрый набор".

Добавление записи журнала к кнопке быстрого набора

Как добавить запись журнала к кнопке быстрого набора:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.

Появится основной экран пропущенных вызовов.

2. Если в журнале пропущенных вызовов есть данные абонента, для которого вы хотите создать кнопку быстрого вызова, перейдите к шагу 3. Если в этом журнале нет данных этого абонента, нажмите программную кнопку для журнала, в котором находится нужная запись (**Исходящие, Принятые**).

Появится основной экран журнала исходящих или входящих принятых вызовов.

3. Нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от записи абонента, для которого вы хотите создать кнопку быстрого набора.

Выводится экран данных для этой записи. Программная кнопка "Доб. в БН" не выводится, так как уже достигнуто максимальное число (48) кнопок быстрого набора, и добавить новую, не удалив вначале запись, невозможно.

4. Нажмите программную кнопку **Доб. в БН**.

Появится экран редактирования кнопки быстрого набора номера, позволяющий изменить имя или номер телефона. На экране будет подсказка "Измените номер (<25)", а курсор будет находиться в конце поля номера.

Примечание.

Способ ввода информации на этом экране описан в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора главы 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#).

5. Если менять имя или номер телефона не нужно, перейдите к шагу 8. Если нужно изменить номер телефона, используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, чтобы поставить курсор в положение справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой.
6. Если нужно изменить имя, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от поля имени, чтобы перейти из поля номера в поле имени.
7. Используйте программные кнопки со стрелками **влево** и **вправо**, чтобы поставить курсор справа от изменяемого символа. Нажмите кнопку **Возвр. на шаг**, чтобы удалить символ, и введите другой.

8. После изменения имени и/или номера нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы вставить эту информацию в кнопку быстрого набора. Для выхода без сохранения данных нажмите программную кнопку **Отмена** или **Удалить**.

Запись изменена, и все кнопки быстрого набора сортируются в алфавитном порядке по имени. Вновь появляется основной экран быстрого набора.

9. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку

Phone/Exit ().

Удаление записей журнала вызовов

Вы можете удалить одну или все записи определенного журнала вызовов.

Удаление одной записи журнала вызовов

Как удалить одну запись из журнала вызовов:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.
Появится основной экран пропущенных вызовов.
2. Если запись, которую вы хотите удалить, находится на экране, перейдите к шагу 3. Если удаляемой записи на экране нет, используйте кнопки **Page Left** и **Page Right** для прокрутки записей журнала пропущенных вызовов или нажмите программную кнопку журнала, в котором находится эта запись (**Исходящие**, **Вход. отв.**).
3. Когда нужная запись появится на экране, нажмите соответствующую ей кнопку "Линия/Функция".

Отображается экран данных для выбранной записи.

4. Нажмите программную кнопку **Удалить**.

В верхней части экрана появится приглашение "Удалить - для подтверждения".

5. Убедитесь, что отображаются именно те имя и номер телефона, которые вы хотите удалить, затем выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Отменить операцию удаления без удаления записи журнала

Удалить запись журнала вызовов

То...

Нажмите кнопку **Отмена**.

Никакого удаления не происходит. Появляется основной экран журнала вызовов.

Нажмите кнопку **Удалить**.

Запись будет удалена, оставшиеся записи этого журнала сортируются в хронологическом порядке.

Появляется основной экран журнала вызовов.

6. Для выхода из прикладной программы "Журнал вызовов" нажмите кнопку

Phone/Exit ().

Удаление всех записей из журнала вызовов

Как удалить все записи из журнала вызовов:

1. Войдите в прикладную программу "Журнал вызовов", нажав программную кнопку **Журнал**.

Появится основной экран пропущенных вызовов.

2. Для очистки этого журнала перейдите к шагу 3.

Если нужно очистить журнал входящих принятых вызовов, нажмите программную кнопку **Принятые**, чтобы вывести этот журнал, и затем перейдите к шагу 3.

Если нужно очистить журнал исходящих вызовов, нажмите программную кнопку **Исходящие** для вывода этого журнала и затем перейдите к шагу 3.

3. Нажмите программную кнопку **Удал. все**.

Появится подсказка "Удалить - для подтверждения".

Прикладная программа "Журнал вызовов"

4. Убедитесь, что вы действительно хотите удалить все записи журнала вызовов, и выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

Отменить операцию удаления без удаления всех записей журнала

Удалить все записи этого журнала

То...

Нажмите кнопку **Отмена**.

Никакого удаления не происходит. Появляется основной экран журнала вызовов.

Нажмите кнопку **Удалить**.

Записи удаляются. Появляется основной экран журнала вызовов.

5. Для выхода из прикладной программы "Журнал вызовов" нажмите кнопку

Phone/Exit ().

Глава 5: Программа "Доступ в Интернет"

Введение

Одним из самых впечатляющих достоинств IP-телефона 4610SW является возможность использования дополнительной прикладной программы "Доступ в Интернет".

Вы действительно можете использовать свой телефон для доступа в корпоративную сеть и в Интернет.

Системный администратор может создать для вас специальную главную страницу, на которой будут находиться параметры доступа в Интернет, или использовать для этого стандартную главную страницу, предоставляемую компанией Avaya. Для обеспечения конфиденциальности системный администратор может также потребовать, чтобы при выборе прикладной программы "Доступ в Интернет" отображался экран авторизации. В этом случае для доступа на главную страницу, а также на другие веб-страницы и веб-узлы необходимо будет ввести имя пользователя и пароль.

Имейте в виду, что прикладная программа "Доступ в Интернет" обеспечивает лишь основные функции браузера. Она не поддерживает все типы данных сети Интернет и не может заменить браузер компьютера. Веб-функции телефона модели 4610SW предназначены специально для работы с небольшим экраном (3 строки), похожим на экран карманного компьютера или мобильного телефона.

В этой главе рассматриваются основные функции, предоставляемые прикладной программой "Доступ в Интернет". Это следующие функции:

- Доступ к страницам, связанным с главной страницей, и переходы между ними
- Ввод текста на соответствующих веб-страницах
- Создание записи быстрого набора, когда имя и телефон абонента берутся с соответствующих веб-сайтов

Так как системный администратор может настроить прикладную программу "Доступ в Интернет" на определенное использование в деловой области, не все возможности, описанные в этой главе, могут быть доступны. Некоторые возможности, являющиеся результатом настройки, могут отсутствовать в описании. Поэтому, прежде чем пользоваться прикладной программой "Доступ в Интернет", лучше обратиться к системному администратору и получить точную информацию об этой программе.

Так как настройка программы может влиять на функции, связанные с выходом в Интернет, в этой главе описываются только основные типы веб-экранов.

Авторизация доступа в Интернет

В зависимости от того, как настроена прикладная программа "Доступ в Интернет", для доступа к веб-страницам от вас может потребоваться ввод идентификационных данных. Если вы не знаете свой идентификатор пользователя или пароль, обратитесь к системному администратору.

1. Если при выборе программной кнопки **Веб** появляется экран авторизации доступа в Интернет, введите свой идентификатор или имя пользователя.

Примечание.

Информация о вводе текста с помощью клавиатуры содержится в разделе [Ввод символов с клавиатуры](#) этой главы.

2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от поля пароля и введите пароль.
3. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...	То...
Выполнить авторизацию идентификатора и пароля	Нажмите программную кнопку Отправ. <i>Если введенный идентификатор пользователя и пароль проходят авторизацию, появляется следующая страница.</i> <i>Если идентификатор или пароль не проходят авторизацию, выдается сообщение об ошибке.</i>
Выйти из веб-приложения без авторизации	Нажмите программную кнопку Отмена или Назад. <i>Появится экран предыдущей прикладной программы или экран опций.</i>

Переходы между веб-страницами

Действия браузера прикладной программы "Доступ в Интернет" аналогичны тем, которые выполняются на карманном компьютере или мобильном телефоне. Переходить между веб-страницами можно с помощью комбинации кнопок "Линия/Функция" и программных кнопок.

Примечание.

Вызовы, сделанные или полученные во время работы с веб-приложением, не влияют на доступ в Интернет, переходы между веб-страницами или ввод текста на веб-страницу.

Переходы между главной страницей и другими веб-страницами стандартного размера

Как перейти на главную страницу и другие веб-страницы стандартного размера:

1. Вызовите экран программы "Доступ в Интернет", нажав программную кнопку **Веб** в нижней части экрана.

Появится главная страница.

2. Если строка не выделена (не подсвечена), вначале нажмите слева от этой строки кнопку **"Линия/Функция"** для перемещения "фокуса" на эту строку.
3. Переход между главной и другими веб-страницами происходит следующим образом.

Чтобы...

Обновить главную страницу

Перейти на следующую страницу (для просмотра следующих трех строк)

Перейти на предыдущую страницу (для просмотра предыдущих трех строк)

Перейти через несколько страниц

Перейти на другую страницу по ссылке

То...

Нажмите  (кнопка **"Линия/Функция"** 5).
Загрузка или обработка веб-страницы прекращается, и появляется главная страница.

Нажмите  (кнопка **"Линия/Функция"** 6).

Нажмите  (кнопка **"Линия/Функция"** 4).

Для перехода на следующую или предыдущую страницу используйте соответственно кнопки со стрелками **Page Right** и **Page Left**.

Нажмите кнопку **"Линия/Функция"** слева от строки, в которой есть подчеркнутая ссылка.

Примечание.

Прокручивать можно как изображения, если они есть, так и текст.

Ввод текста на веб-страницы

Страницы ввода текста – это такие страницы, на которых можно вводить данные, например имя, веб-адрес (URL) или другую идентификационную информацию. Область ввода текста на странице обозначается несколькими парами квадратных скобок, возможно, с текстом внутри [].

1. Для ввода данных нажмите сначала кнопку **"Линия/Функция"** слева от строки, в которую хотите ввести текст.

*Отображаются четыре новые программные кнопки. Это кнопки **Done**, **Bksp**, **Space** (Выполнено, Возврат, Пробел) и четвертая программная кнопка с обозначением **alpha**, установленным по умолчанию. Эта четвертая кнопка называется кнопкой **Режим**, так как она меняет режим ввода текста. Каждый раз, когда в этом руководстве упоминается программная кнопка **Режим**, речь идет об этой четвертой кнопке.*

2. Текст вводится с клавиатуры. Функции программных кнопок облегчают ввод данных, как показано ниже.

Чтобы...	То...
Ввести текст	Если вы не знакомы со способами ввода текста на веб-страницах с помощью телефона 4610SW, см. раздел Ввод символов с клавиатуры. Закончив ввод данных в текущее поле или текстовую строку, нажмите кнопку "Линия/Функция" слева от следующей текстовой строки, в которую нужно ввести данные, либо одну из кнопок "Линия/Функция" справа от экрана, чтобы перейти на другую строку или страницу, либо программную кнопку Done (Выполнено). <i>Если нажать кнопку "Линия/Функция" с левой стороны экрана, курсор встанет на соответствующую строку (если эта строка – поле для ввода текста).</i> <i>Если нажать кнопку "Линия/Функция" справа, результат будет соответствовать символу, изображенному рядом с этой кнопкой.</i> <i>Нажатие кнопки Done (Выполнено) отменяет режим ввода текста.</i>

Чтобы...	То... (продолжение)
Удалить введенные данные и восстановить строки ввода текста в прежнем виде	Нажмите соответствующую программную кнопку, зависящую от прикладной программы (например, Очистка). <i>Все введенные символы удаляются.</i> Примечание. Кнопки, зависящие от прикладной программы, определяются разработчиком этой программы, поэтому метод удаления введенного текста зависит от того, как написана сама программа.
Сохранить введенный текст	Нажмите нужную программную кнопку, зависящую от прикладной программы (например, Отправ. или Сохран.). Примечание. Кнопки, зависящие от прикладной программы, определяются разработчиком этой программы, поэтому способ сохранения введенного текста зависит от того, как написана сама программа.
Сменить регистр с нижнего (по умолчанию) на верхний или наоборот	Нажимайте программную кнопку Режим, пока не появится метка ALPHA (верхний регистр) или alpha (нижний регистр) в зависимости от того, что требуется. Далее на клавиатуре наберите буквы, которые хотите ввести в этом регистре. Режим alpha отображает все введенные буквы в нижнем регистре (как строчные) и задается по умолчанию. Режим ALPHA отображает буквы в верхнем регистре (как заглавные). Нажатие программной кнопки меняет режим ввода на противоположный.
Ввести цифровые символы	Нажимайте программную кнопку Режим до тех пор, пока не появится метка Чис., после чего введите с клавиатуры нужную цифру или цифры.
Вставить символ в поле ввода текста	Нажимайте программную кнопку Режим до тех пор, пока не появится метка Символ. Если нужного символа нет на экране, для просмотра других символов нажимайте программную кнопку Доп-но. Для вставки символа нажмите кнопку "Линия/Функция" справа или слева от нужного символа.

Ввод символов с клавиатуры

Для ввода символов в поле или строку ввода текста используются цифровые кнопки клавиатуры от 0 до 9, а также кнопки символов * и #.

Когда при вводе имени или другого текста кнопка на клавиатуре нажимается в первый раз, справа от курсора появляется первый из символов, назначенных этой кнопке. Этот символ вводится в регистре, показанном на программной кнопке **alpha**. Курсор не перемещается. Следующее нажатие той же кнопки заменяет уже введенный символ следующим символом, назначенным кнопке. Для отображения этих символов можно использовать кнопки # и * (даже в режиме alpha или ALPHA).

Например, если программная кнопка "Режим" показывает режим ALPHA или alpha, при нажатии цифровой кнопки "2" вводится буква "A" или "a", в зависимости от того, какой режим ввода букв активен. Повторное нажатие кнопки "2" замещает символ "A" на "B" (или "b"), еще одно нажатие приводит к появлению символа "C" (или "c") вместо "B". Если нажать эту же кнопку еще раз, буква "C" сменится на "A" (или "a") и т.д. Если нажать другую кнопку, курсор перейдет на одну позицию вправо, и на экране появится первая буква, изображенная на этой кнопке. Повторяйте этот процесс ввода, пока не заполните текстовое поле. Для удаления символа слева от курсора или вставки пробела можно также воспользоваться программными кнопками **Bksp** (Возврат) или **Space** (Пробел).

Если на программной кнопке **Режим** отображается метка **Чис.**, то IP-телефон 4610SW воспринимает нажатие кнопки как ввод цифры (или символа, такого как * или #) и перемещает курсор на одну позицию вправо.

Если на программной кнопке **Режим** отображается метка **Символ**, для выбора нужного символа используются кнопки "Линия/Функция". На дополнительные страницы символов можно попасть, нажав программную кнопку **Доп-но** или кнопки **Page Right** и **Page Left** на телефоне. Выбранный символ автоматически вставляется справа от последнего символа, введенного в поле на этой строке, и происходит автоматический возврат в режим **alpha**.

Создание кнопки быстрого набора для номера телефона с веб-сайта

Некоторые веб-сайты предоставляют возможность пересылки имен и связанных с ними телефонных номеров в IP-телефон 4610SW. В таких случаях на соответствующих веб-страницах отображается программная кнопка **Доб. в БН**, предусмотренная автором этого веб-сайта.

1. Нажмите программную кнопку **Доб. в БН**.

Появится экран ввода имени кнопки быстрого набора номера, позволяющий изменить имя или номер телефона. Курсор появляется справа от текущего имени.

Примечание.

Способ ввода информации в экране ввода имени или номера приведен в разделе [Ввод данных на экранах быстрого набора главы 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#).

2. Если имя менять не нужно, перейдите к шагу 3. Чтобы изменить имя, с помощью кнопок "Линия/Функция" **Стрелка влево** и **Стрелка вправо** установите курсор справа от изменяемого символа. Для удаления и повторного ввода символа используйте кнопку "Линия/Функция" **Возвр. на шаг**. Также можно нажать кнопку "Линия/Функция" **Очистка** и стереть имя полностью, а затем ввести его вновь. В поле имени разрешается вводить до 13 символов.
3. После изменения имени или изменения номера с оставлением прежнего имени нажмите кнопку **Вып-но**.

На экране ввода номера быстрого набора появляется подсказка "Измените номер (<25)". Курсор будет находиться в конце поля номера.
4. Чтобы изменить номер телефона, воспользуйтесь кнопками "Линия/Функция" **Стрелка влево** и **Стрелка вправо** для установки курсора справа от изменяемого символа. Для удаления и повторного ввода символа используйте кнопку **Возвр. на шаг**. Также можно нажать кнопку "Линия/Функция" **Очистка** и стереть номер полностью, а затем вновь его ввести. В поле номера можно ввести до 24 символов.

Примечание.

Можно также в любой момент нажать кнопку **Отмена**, чтобы вернуться в основной экран быстрого набора, не меняя метки.

5. После изменения имени и/или номера нажмите программную кнопку **Сохранить**, чтобы присвоить эту информацию кнопке быстрого набора.

Имя и номер записи присваивается доступной кнопке быстрого набора. Все кнопки быстрого набора пересортировываются в алфавитном порядке по имени. Вновь появится основной экран быстрого набора.

6. Для выхода из прикладной программы "Быстрый набор" нажмите кнопку

Phone/Exit ().

Глава 6: Опции IP-телефона 4610SW

Введение

В этой главе рассказывается о том, как настроить и просмотреть следующие опции телефона:

- Отображение экрана телефона во время набора или ответа на вызов
- Настройка личного шаблона звонка
- Выбор способа повторного набора (по последнему набранному номеру или по выбору номера из списка трех последних вызовов)
- Отображение таймера вызова
- Изменение скорости отображения сообщений
- Изменение контрастности экрана
- Выход из системы
- Резервирование и восстановление данных кнопки быстрого набора, меток кнопок функций и значений параметров
- Индивидуальная настройка меток для кнопок функций
- Выбор другого языка пользовательского интерфейса для телефона 4610SW
- Настройка мигания индикатора голосового сообщения при звонке телефона

В этой главе также рассказывается о том, как проверить состояние некоторых взаимодействий телефона и сервера. Эта информация полезна для решения проблем или при обсуждении работы телефона с системным администратором.

Примечание.

Администратор телефона может отключить все опции, устанавливаемые пользователем. Если нажать кнопку **Options** при положенной трубке и на экране отобразится только опция **IP-настройки**, то это означает, что администратор отключил все установленные вами опции. Вы не можете изменять настройки.

Доступ к главному меню опций

Как войти в главное меню опций:

1. Чтобы войти в прикладную программу "Опции", нажмите кнопку **Options** (), расположенную правее и ниже программных кнопок.

Появится первый из четырех главных экранов опций.

2. Для перемещения между четырьмя главными экранами используются стандартные индикаторы перехода.
 - На первом главном экране имеются три категории опций:
 - **Опции приложения** – эта категория позволяет установить функции повторного набора, настройки экрана телефона в зависимости от заданных параметров ответа или вызова, настройки отображения таймеров вызова, скорость вывода сообщения в верхней части экрана и визуальное предупреждение (мигающий индикатор сообщения при входящих вызовах).
 - **IP-настройки** – эта категория позволяет получить доступ к первому **главному экрану просмотра состояний**, на котором вы можете просмотреть информацию о состоянии IP-адресов, состоянии качества обслуживания (аудио и сигналов) и состоянии интерфейсов, а также ко второму **главному экрану просмотра состояний**, в котором выводятся различные данные о телефоне и его состоянии.
 - **Качество сетевого звука** – эта категория позволяет получить доступ к первому **экрану состояния аудио**, в котором отображается информация, необходимая для поиска и устранения неисправностей, связанных с полученной кодировкой, потерей пакетов задержкой пакетирования, а также ко второму **экрану состояния аудио**, в котором выводится информация о сетевых задержках и качестве звука. Эта опция появляется на экране только во время вызова.
 - На втором главном экране параметров отображаются следующие три категории:
 - **Регулировка контраста** – эта категория обеспечивает доступ к экрану **настроек контрастности**, в котором можно регулировать контрастность экрана телефона 4610SW.
 - **Маркировка** – эта категория позволяет при желании переопределить метку для кнопки функции.
 - **Выход** – эта категория позволяет отключить телефон от системы по личным причинам или в целях безопасности.
 - Третий главный экран опций имеет следующие три опции:
 - **Резервирование/Восстановление** – эта категория обеспечивает доступ к главному экрану **резервирования/восстановления**, на котором можно задать автоматическое резервирование данных быстрого набора, меток кнопок

функций и параметров, восстановить предыдущий резервный файл, настроить FTP-сервер и проверить его состояние.

- **Выбрать язык экрана** – эта категория позволяет сменить текущий язык экрана на один из семи возможных.
- **PC Ethernet интерфейс** – эта категория позволяет настроить параметры связи телефона и подключенного к нему компьютера.
- Четвертый главный экран опций имеет одну опцию:
 - **Тип звонка** – эта категория обеспечивает доступ к экрану выбора личного звонка, на котором можно задать шаблон звонка, отличный от стандартного.

Примечание.

Попасть в четвертый главный экран опций можно из первого, нажав кнопку индикатора перехода **Page Left**.

Следующие процедуры поясняют каждую категорию опций.

1. Для выбора параметра нажмите кнопку "Линия/Функция" справа или слева от него.

Появится экран соответствующих опций.

2. Чтобы изменить текущие настройки, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".

При каждом последующем нажатии кнопки на экране отображается ее следующее возможное значение.

3. Чтобы выйти из прикладной программы "Опции", нажмите любую из программных кнопок с меткой другой прикладной программы телефона 4610SW (**БН**, **Журнал** или **Веб**). Для возврата в прикладную программу "Телефон" нажмите кнопку **Phone/Exit** (Телефон/Выход) ().

Прикладная программа "Опции"

Эта прикладная программа позволяет изменять параметры вызовов, принятые по умолчанию. Эта опция выбирается в главном экране опций, в который можно войти, нажав на телефоне кнопку **Options** (Опции). Существуют два экрана опций приложения. Первый обеспечивает возможность изменения параметров, имеющих отношение непосредственно к вызовам. Второй экран позволяет задать параметры визуального предупреждения. Перемещаться между этими экранами можно с помощью индикаторов перехода.

Чтобы изменить или установить какую-либо опцию прикладной программы, нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную справа или слева от этой опции. Например, если опция установлена в "Нет", то нажатие соответствующей кнопки "Линия/Функция" изменит ее состояние на "Да".

Установка опции повторного набора

Опция **повторного набора** предлагает два варианта повторного набора:

- Автоматический повторный набор **последнего набранного номера** по нажатию кнопки **Redial**
- Выбор номера из списка **последних 3 набранных номеров** по нажатию кнопки **Redial**.

Эта настройка задана по умолчанию.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Нажмите кнопку "Линия/Функция", чтобы перейти к следующему параметру, или сохраните эту настройку, нажав программную кнопку **Сохран.** Чтобы восстановить предыдущие настройки, не меняя их, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка опции "Экран ответа"

Если опцию **Экран ответа** установить в значение **Да**, то при ответе на вызов отображается экран телефона, независимо от того, с каким экраном вы сейчас работаете. При появлении экрана "Телефон" любые несохраненные действия (например, задание метки кнопки быстрого набора) будут отменены. Единственным исключением является прикладная программа "Доступ в Интернет", которая запоминает текущую веб-страницу.

Если опция **Экран ответа** установлена в значение **Нет**, то при ответе на входящие вызовы экран прикладной программы останется тем же. Однако в верхней строке экрана будет выдано соответствующее сообщение.

Эта настройка задана по умолчанию.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка опции "Экран вызова"

Если опцию **Экран вызова** установить в значение **Да**, то при выполнении вызова отображается экран телефона, независимо от того, с каким экраном вы сейчас работаете. При появлении экрана "Телефон" любые несохраненные действия (например, задание метки кнопки быстрого набора) будут отменены. Единственным исключением является прикладная программа "Доступ в Интернет", которая запоминает текущий веб-экран.

Если опция **Экран вызова** установлена в значение **Нет**, то при ответе на входящие вызовы экран прикладной программы останется тем же. Однако в верхней строке экрана будет выдано соответствующее сообщение.

Эта настройка принята по умолчанию.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохранить**. Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка экрана "Вывод таймера"

IP-телефон 4610SW может отображать два типа таймеров. **Таймер вызова** появляется в верхней части области экрана и показывает время, прошедшее с начала телефонного соединения, в формате ч:мм:сс (часы:минуты:секунды). **Таймер удержания вызова** показывает для соответствующей логической линии время, прошедшее с момента постановки вызова на удержание.

Если опция **Вывод таймера?** установлена в значение **Да**, то таймер вызова появляется либо на активной логической линии (если отображается экран "Телефон"), либо в верхней строке экрана (если отображается любой другой экран). Аналогично, если вызов находится на удержании, то таймер удержания вызова появится либо в соответствующей области логической линии, либо в верхней строке экрана, в зависимости от того, какой экран отображается.

Эта настройка принята по умолчанию.

Если опция **Вывод таймера?** установлена в значение **Нет**, то ни таймер вызова, ни таймер удержания вызова не отображаются. Но данные продолжительности вызова все равно отслеживаются телефоном и заносятся в журнал вызовов.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка скорости отображения сообщений

Иногда сервер вызовов может послать на телефон сообщения, которые по длине могут не уместиться на экране. Тогда сообщение разбивается на два, которые поочередно появляются на экране через определенные интервалы времени.

Скорость отображения сообщений может быть **Быстрая** (интервал 2 секунды) или **Медленная** (интервал 3 секунды).

Скорость по умолчанию – Быстрая.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка визуального предупреждения

Если эта опция установлена в значение **Нет** (по умолчанию), то единственным уведомлением о входящем вызове будет звонок. Если же опция установлена в значение **Да**, то о входящем вызове, кроме звонка, сообщает мигающий индикатор голосового сообщения.

1. Чтобы изменить эту опцию, нажмите соответствующую кнопку "Линия/Функция".
2. Для перехода к следующему параметру нажмите кнопку "Линия/Функция", а для сохранения заданной настройки нажмите программную кнопку **Сохран.** Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

После сохранения настройки или ее отмены появляется первый главный экран опций.

Настройка типа звонка

В IP-телефоне 4610SW имеется восемь вариантов звонка. Все шаблоны можно прослушать, а с помощью опции личного звонка выбрать тот, который больше всего вам подходит.

1. Выберите **Тип звонка** на четвертом главном экране опций.

На первом экране типа звонка показаны первые четыре шаблона звонка.

2. Чтобы прослушать любой из первых четырех шаблонов, нажмите кнопку "Линия/Функция" слева или справа от пронумерованного типа. Чтобы прослушать дополнительные шаблоны, перейдите к шагу 3.

Номер текущего шаблона меняется на номер выбранного, причем однократно воспроизводится новый звонок.

3. Чтобы открыть второй экран типа звонка и прослушать оставшиеся шаблоны, воспользуйтесь кнопками индикаторов **Page Right** и **Page Left**. Чтобы прослушать любой из этих шаблонов, нажмите кнопку "Линия/Функция" слева или справа от пронумерованного типа.

Номер текущего шаблона меняется на номер выбранного, причем однократно воспроизводится новый звонок.

4. Повторяйте шаг 1 или шаг 2 до тех пор, пока не найдете нужный шаблон.

5. Сохраните новый шаблон звонка, нажав программную кнопку **Сохранить**. Чтобы оставить предыдущую настройку без изменения, нажмите программную кнопку **Отмена**.

Появится четвертый главный экран опций.

Примечание.

Снятие телефонной трубки, прием вызова или сбой питания во время выбора шаблона звонка прерывает процесс, и его необходимо начать заново с шага 1.

Громкость звонка регулируется кнопками управления громкостью, как указано в главе [Описание кнопок и функций IP-телефона 4610SW](#).

Опции просмотра экрана состояния

На двух главных экранах состояния представлена информация о телефоне и системе. Обычно эта информация не требуется. Но при возникновении каких-либо проблем с телефоном системный администратор может попросить вас сообщить некоторые данные, приводимые на одном из экранов состояния.

Примечание.

Данные экрана состояния можно просматривать, но не изменять.

1. Выберите кнопку **IP-настройки** в главном экране опций, в который можно войти, нажав кнопку телефона **Options**.

Откроется первый главный экран состояния, на котором можно посмотреть IP-адреса и данные о качестве обслуживания или сведения об интерфейсах.

2. Чтобы выбрать какую-либо опцию на этом экране, нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную справа или слева от этой опции. Чтобы вывести второй главный экран состояния (или не поместившуюся на любом другом экране следующую страницу), воспользуйтесь индикаторами перехода для прокрутки от одной страницы к другой, нажимая кнопки индикаторов **Page Right** или **Page Left**.

Откроется второй главный экран состояния, на котором выводятся дополнительные параметры и информация о телефоне.

3. Чтобы выбрать какую-либо опцию на этом экране, нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную справа или слева от этой опции. Если на экране присутствуют дополнительные страницы, появится индикатор перехода. Перемещаться между страницами можно с помощью кнопок **Page Right** и **Page Left**.
4. Для возврата в первый главный экран опций из любого места нажмите программную кнопку **Возврат**.

Примечание.

Каждая опция описана в следующих подразделах.

Просмотр состояния IP-адреса

Информация об IP-адресе приводится на двух экранах и описывает отдельные компоненты и соединения. IP-адрес включает следующие параметры:

- Размещение (адрес) телефона на сервере вызовов системы
- Размещение и порт (соединение) самого сервера вызовов
- Маршрутизация вызовов и маскированные адреса
- Данные о файловом сервере, с которым взаимодействует телефон

Это технические данные, и разбираться в них не обязательно, однако системный администратор может попросить вас сообщить некоторые из них для решения проблем, связанных с работой телефона или соединения.

Просмотр состояния качества обслуживания (QoS)

Качество обслуживания оценивается по нескольким механизмам, используемым для улучшения качества прохождения звукового сигнала по сети.

Просмотр статуса интерфейса

Телефон взаимодействует с несколькими системными устройствами и системным программным обеспечением. На этом экране приводится информация о трех основных интерфейсах.

Просмотр различных состояний

Всего имеется пять экранов различных состояний, на которых выводится дополнительная информация о телефоне и его соединениях (например, модель, серийный номер, MAC-адрес и пр.)

Просмотр качества сетевого звука

Если звуковой сигнал во время вызова имеет низкое качество, возможно, это вызвано проблемами в сети. При решении проблем со звуком сетевой администратор может попросить вас сообщить данные этих экранов. Это технические данные, и разбираться в них не обязательно, однако на этих экранах приведена информация, которая может помочь в разрешении проблем со звуком.

Примечание.

Кнопка **Качество сетевого звука** отображается, только если трубка снята.

1. Выберите **Качество сетевого звука** на главном экране опций, куда можно войти, нажав кнопку телефона **Options**.

Если это разрешено администратором, появится первый экран состояния звука. В нижней строке представлен отчет по качеству сетевого звука (без технических терминов).

2. Для возврата на первый главный экран опций нажмите программную кнопку **Возврат**.

Изменение контрастности экрана

Во время первого запуска IP-телефона 4610SW контрастность экрана устанавливается в среднее значение. Чтобы отрегулировать контрастность до приемлемого уровня и приспособить ее к окружающим условиям, предусмотрены 15 уровней.

Примечание.

Все 15 уровней контрастности человеческий глаз различить просто не в состоянии. Поэтому некоторые нижние и некоторые верхние уровни контрастности могут выглядеть для глаза совершенно одинаково. Это нормально.

1. Выберите опцию **Регулировка контраста** на главном экране опций, куда можно войти, нажав кнопку телефона **Options**.
2. Чтобы увеличить контрастность, нажимайте программную кнопку со стрелкой **вправо** до тех пор, пока не будет достигнут нужный уровень. Чтобы уменьшить контрастность, нажимайте программную кнопку со стрелкой **влево** до тех пор, пока не будет достигнут нужный уровень.

Каждое нажатие соответствующей программной кнопки приводит к уменьшению или увеличению уровня контрастности. Символы-уголки визуально подтверждают выбранный уровень контрастности.

3. Сохраните уровень контрастности, нажав программную кнопку **Сохранить**, или восстановите предыдущие настройки, не меняя контрастность, нажав программную кнопку **Отмена**.

Появится второй главный экран опций.

Метки кнопок функций

Кнопки "Линия/Функция" () расположены по обеим сторонам экрана телефона. Они обеспечивают работу с линиями. В прикладной программе "Телефон" эти кнопки могут выполнять и другие действия, связанные с вызовами (определяемые телефонной системой или устанавливаемые системным администратором). Кнопки "Линия/Функция" также служат в качестве рабочих кнопок в других прикладных программах, таких как программа "Журнал вызовов".

Опцию присвоения меток кнопкам функций можно использовать для переопределения любой метки кнопки функции в прикладной программе телефона. К примеру, одна из кнопок функций может иметь метку **CFwd** (что означает Call Forwarding – переадресация вызовов), а вы хотите, чтобы она называлась просто **Fwd**. Кроме того, если вы изменили метки некоторых кнопок функций и хотите восстановить их значения по умолчанию (первоначальные), то данную опцию можно использовать для просмотра значений меток по умолчанию и их восстановления.

1. Выберите **Маркировка** на втором главном экране опций.

Появится экран опций разметки кнопок функций.

2. Выберите один из следующих вариантов.

Чтобы...

Переопределить одну или несколько кнопок функций

Просмотреть назначение меток для кнопок функций по умолчанию

То...

Выберите опцию **Переназначить кнопки**.
Появится экран присвоения меток кнопкам функций.
Переходите к шагу 3.

Выберите **Просмотр метки по умолчанию**.
Появится экран просмотра кнопок функций по умолчанию.
Просмотрите стандартные метки, а затем нажмите **Возврат** для возврата на экран присвоения меток.
Для выбора другой опции повторите шаг 2.

Чтобы...	То... (продолжение)
Восстановить метку по умолчанию для конкретной кнопки функции	Выберите опцию Переназначить кнопки. Появится экран присвоения меток кнопкам функций. Переходите к шагу 3.
Восстановить стандартные метки для всех кнопок функций	Выберите Восстановить метки по умолч. Появится экран восстановления кнопок функций по умолчанию. Появятся приглашения "Восст. все исх. метки кнопок?" и "Исход. - для подтверждения". Для восстановления меток по умолчанию выберите опцию Исход. Для возврата без изменений в экран опций присвоения меток кнопкам функций нажмите программную кнопку Отмена. Появится экран опций присвоения меток кнопкам функций.
Вернуться на второй главный экран опций без внесения изменений	Нажмите программную кнопку Возврат.

2 из 2

3. Если в области программных кнопок показаны индикаторы перехода, это означает, что список кнопок функций телефона занимает несколько страниц. Чтобы перейти к странице, на которой нужно поменять метки одной или нескольких кнопок функций, воспользуйтесь стрелками **вправо** и **влево**.

При переходе по страницам в верхней области экрана будет отображаться текущий номер страницы.

Примечание.

Системный администратор может "блокировать" одну или несколько меток, так что их нельзя будет редактировать. Такие заблокированные метки затенены белым фоном. Если кнопка заблокирована, а вы все же попытаетесь ее выбрать, то раздастся звуковой сигнал, оповещающий об ошибке.

4. Выберите (нажмите) кнопку функции, метку которой необходимо изменить или для которой вы хотите восстановить метку по умолчанию.

Появится экран редактирования меток кнопок функций. Для справки текущее назначение метки появляется рядом с первой кнопкой функции.

5. Чтобы переразметить кнопку функции, используйте клавиатуру и любые доступные кнопки "Линия/Функция". Новая метка может содержать до 13 символов. Чтобы для выбранной кнопки функции восстановить метку по умолчанию, выберите **Очистка**. При этом ранее определенная метка будет стерта. (См. разделы [Ввод символов с клавиатуры](#) и [Редактирование во время или после ввода](#) в [главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор"](#), в которой рассказывается о вводе данных.)

6. Выберите **Сохранить** для сохранения новой/измененной метки (или, если необходимо, для восстановления метки по умолчанию). Также можно нажать кнопку **Отмена** и выйти из этого экрана, отказываясь от сделанных изменений или от восстановления метки по умолчанию.

Вновь появится экран разметки кнопок функций.

Примечание.

Некоторые кнопки функций могут быть установлены программным обеспечением телефона. При обновлении программного обеспечения телефона такая стандартная метка может быть заменена новой стандартной меткой, причем все переназначения меток, выполненные вами ранее, будут утеряны.

Выход из IP-телефона 4610SW

Отключение телефона от системы служит для запрета доступа к телефону посторонних лиц во время вашего отсутствия или по другим причинам. На втором главном экране опций найдите пункт "Выход".



ВНИМАНИЕ.

Выход из системы удаляет все записи журнала вызовов и, если автоматическое резервирование и восстановление не включено, восстанавливает для всех параметров значения по умолчанию.

1. Чтобы выйти из системы с экрана прикладной программы, нажмите кнопку **Options**, расположенную справа и ниже программных кнопок. Затем нажмите кнопку **Page Right**.

Появится второй главный экран опций.

2. Нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны опции **Выход**.

На экране отключения появится сообщение "Хотите выйти из сети?"

3. В случае положительного ответа нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от **Да**. Чтобы вернуться в главный экран опций без выхода из системы, нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от **Нет**.

Выбор варианта "Да" отсоединяет телефон от сервера вызовов, удаляя все записи журнала вызовов и возвращая все ранее установленные параметры в значения по умолчанию.

Выбор варианта "Нет" открывает второй главный экран опций. Телефон по-прежнему зарегистрирован в сети, журнал вызовов и значения опций остались неизменными.

Повторный вход телефона в систему после выхода из нее

Если телефон не зарегистрирован в сети, на верхней строке отображается надпись "Ext. =" (Доб.=).

1. Чтобы восстановить работу телефона после выхода из системы, введите с помощью клавиатуры свой добавочный номер и кнопку **решетки** (#).

На экране появится приглашение ввести пароль.

2. С помощью клавиатуры введите свой пароль для мини-АТС/коммутатора и нажмите кнопку **решетки** (#).

Телефон готов к использованию.

Опции резервирования/восстановления

Опции резервирования и восстановления в IP-телефоне 4610SW позволяют делать следующее:

- Резервировать настройки опций/предпочтений, метки кнопок быстрого набора, имена и номера, а также метки кнопок функций. Это происходит автоматически каждый раз, когда вы сохраняете изменения для любых из перечисленных настроек или кнопок. Автоматическое резервирование защищает данные от системных сбоев, так как позволяет восстановить резервный файл текущих настроек и меток кнопок.
- Восстанавливать после сбоя в работе телефона или его замены настройки, метки кнопок быстрого набора, имена и телефоны, метки кнопок функций.
- Устанавливать или изменять настройки FTP, например адрес сетевого сервера, путь каталога для хранения резервных данных, идентификатор и пароль пользователя для доступа к серверу через телефон.
- Проверять, выполнено ли автоматическое резервирование.

Поскольку каждая телефонная система имеет свои собственные характеристики и настройки, изменение параметров резервирования и восстановления обычно требует контроля и помощи со стороны системного администратора. Например, маловероятно, что вы сможете сами, без помощи системного администратора, задать правильный IP-адрес при установке параметров FTP.

Чтобы проверить или изменить любые из этих параметров, выберите опцию **Резер/Восстан.** на третьем главном экране опций. Появится главный экран резервирования/восстановления, в котором содержатся все опции и настройки, относящиеся к резервированию и восстановлению данных.

Примечание.

На главном экране резервирования/восстановления проверьте состояние опции **Автом. резерв.**, чтобы убедиться, что телефон уже настроен на автоматическое резервное копирование данных. Значение этой опции по умолчанию – **Отключено**, то есть автоматическое резервирование не будет выполняться до тех пор, пока вы не измените настройку на **Включено**. Если системный администратор отключил опции резервирования и восстановления, вы не сможете включить их самостоятельно

Сохраняемые настройки при резервировании

При правильной работе функции резервирования/восстановления должны сохраняться следующие настройки:

- Тип звонка
- Настройки повторного набора
- Значение опции "Экран ответа" (да/нет)
- Значение опции "Экран вызова" (да/нет)
- Значение опции "Вывод таймера?" (да/нет)
- Скорость отображения сообщений (медленная/быстрая)
- Визуальное предупреждение (да/нет)
- Настройка контрастности экрана
- Выбранный язык экрана
- Настройки Ethernet
- Автоматическое резервирование (да/нет)
- IP-адрес FTP-сервера
- Путь к каталогу FTP
- Имя пользователя FTP

Настройка опции автоматического резервирования

Параметр автоматического резервирования необходимо установить в состояние **Включено**, чтобы выполнять автоматическое резервирование при любом изменении настроек опций, меток кнопок функций, а также меток кнопок быстрого набора. Если этот параметр находится в состоянии **Отключено**, то прежде чем изменить его на противоположное, необходимо указать дополнительную информацию, например FTP-сервер, на котором будут располагаться резервные данные.

1. Проверьте, нет ли в строке состояния FTP одного из следующих сообщений, и далее поступайте соответственно.

Если...	То...
Сообщений нет.	Перейдите к шагу 2, чтобы изменить настройку автоматического резервирования с Отключено на Включено , или нажмите Возврат для перехода на второй главный экран опций.
Появляется сообщение "Для этой функции необходим IP-адрес FTP-сервера".	Необходимо вначале задать адрес FTP-сервера и/или FTP-каталог, в котором будут храниться данные резервирования. Эту и другую информацию по телефонной системе можно узнать у системного администратора. Затем, перед переходом к шагу 2, добавьте адрес сервера, как указано в разделе Настройка идентификатора пользователя, пароля и других опций FTP на стр. 76.

2. Чтобы все ваши личные настройки опций, метки кнопок функций и данные о быстром наборе автоматически резервировались при любом их изменении, нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную справа или слева от опции **Автом. резерв.**

Значение параметра изменится с "Отключено" на "Включено".

3. Чтобы сохранить выбор, нажмите программную кнопку **Сохранить**. Для выхода без сохранения изменений выберите **Отмена**.

Снова появляется третий главный экран опций с включенным параметром резервирования/восстановления.

Считывание и восстановление данных из резервного файла

Данные из последнего по времени резервного файла восстанавливаются в два этапа. Сначала данные извлекаются из резервного файла (обычно это происходит после системного сбоя или смены телефона). Затем вы подтверждаете, что хотите заменить текущие данные телефона на эти извлеченные.

Примечание.

Хотя извлечение и восстановление резервных данных занимает буквально секунды, в это время с телефоном запрещается совершать любые действия.

1. На главном экране резервирования/восстановления выберите опцию **Загрузить сохр. данные**.

Телефон 4610SW запустит FTP для считывания последний резервный файл с сервера. Появляется сообщение "Идет загрузка с FTP". В зависимости от конкретных обстоятельств на экране могут появиться следующие дополнительные сообщения.

Чтобы...

После соединения с сервером данные резервного файла были считаны в правильном формате.

Невозможно установить связь с FTP-сервером.

То...

Появляются сообщения "Файл восстановлен" и "Сохр. - заменить данные на загруженные". Нажмите кнопку **Сохр.**
Все предыдущие значения заменяются на данные из резервного файла. Снова появляется главный экран резервирования/восстановления.

Появляется сообщение "FTP недоступен". Выберите **Повторить**. Если соединение установилось, проанализируйте предыдущие сообщения на предмет успешного выполнения и далее поступайте в соответствии с этими сообщениями.
 Если соединение по-прежнему не устанавливается, возможно, сервер занят или не работает. Нажмите **Отмена** для возврата в главный экран резервирования/восстановления и повторите процедуру позже.
 Возможно, вам придется проконсультироваться со своим системным администратором и убедиться, что IP-адрес был введен правильно.

Чтобы...	То... (продолжение)
Соединение с FTP-сервером было установлено, но файла в указанном каталоге не оказалось или по какой-либо причине он не может быть считан.	Появляется сообщение "Не удастся получить файл". Для разрешения этой проблемы обратитесь к системному администратору.
2 из 2	

2. Чтобы вернуться в главный экран резервирования/восстановления, не считывая и не восстанавливая данные резервного файла, нажмите **Отмена**.

Считывание и восстановление резервного файла прерывается, а уже считанные данные игнорируются. Снова появляется главный экран резервирования/восстановления.

Примечание.

Системный администратор может отключить возможность изменения кнопок быстрого набора. В этом случае считывание и восстановление резервного файла будет проходить как обычно, но любые изменения в метках кнопок быстрого набора, сделанные вами в резервном файле, будут проигнорированы.

Настройка идентификатора пользователя, пароля и других опций FTP

Для каждого IP-телефона 4610SW, находящегося в сети, системный администратор устанавливает определенные параметры. Большинство из них задаются на сетевом сервере и действуют для всех телефонов сети. Другие параметры могут относиться только к определенным узлам, подразделениям или группам телефонов. Такие уникальные для телефона параметры появляются на экране настройки FTP. К ним относятся:

- **IP-адрес сервера** – определяет сервер, к которому подсоединен IP-телефон 4610SW. Необходим для работы функций резервирования, восстановления и других сетевых операций. После ремонта телефона это значение обнуляется, и его необходимо установить заново.
- **Путь к каталогу** – указывает расположение сервера, на который посылаются данные телефона для резервирования (например, метки быстрого набора, имена и номера, опции и метки кнопок функций) и с которого затем восстанавливаются данные.

- **ID пользователя и пароль** – уникальные идентификаторы, присваиваемые пользователю телефона для целей безопасности сервера.

Примечание.

Все настройки FTP после ремонта телефона сбрасываются. С такими же нулевыми настройками FTP телефон поступает с завода.

Поскольку настройки FTP могут влиять как на работу сервера, так и на ход резервирования данных телефона, изменять их надо аккуратно. Лучше обратиться к системному администратору.

Следующая процедура обеспечивает доступ к серверу путем ввода идентификатора пользователя и его пароля. Доступ к серверу позволяет выполнять резервирование и (в будущем) прочие действия, связанные с работой сервера. Эти идентификатор пользователя и пароль не являются регистрационными идентификатором и паролем программы Avaya Communication Manager, которые определяют вас как авторизованного пользователя соответствующей системы.

1. Для изменения любых настроек FTP выберите опцию **Настройка FTP** на главном экране резервирования/восстановления.

Появится первый главный экран настройки FTP.

2. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...	То...
Добавить или изменить IP-адрес сервера	Нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную под опцией IP-адрес сервера/Путь к каталогу. <i>Появится экран адреса FTP-сервера. В верхней части экрана появится приглашение "Введите IP-адрес" (если серверу не присвоено текущее имя) или "IP-адрес или DNS-имя (<17)" (если вы изменяете адрес существующего сервера).</i> Используя клавиатуру и любые доступные кнопки "Линия/Функция", введите не больше 16 символов для задания адреса/имени сервера. (См. разделы Ввод символов с клавиатуры и Редактирование во время или после ввода в главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор", в которой рассказывается о вводе данных.) Выберите опцию Сохранить для сохранения настроек и возврата в первый главный экран настроек FTP.

Чтобы...	То... (продолжение)
Добавить или изменить путь каталога, в который операция резервирования сохраняет данные	Нажмите кнопку "Линия/Функция", расположенную в нижней строке под опцией IP-адрес сервера/Путь к каталогу. <i>Появится экран ввода пути к каталогу FTP. В верхней части экрана появится приглашение "Путь в каталог FTP (<23)".</i> С помощью клавиатуры и любых доступных кнопок "Линия/Функция" введите путь (не больше 22 символов); его можно узнать у системного администратора (см. разделы Ввод символов с клавиатуры и Редактирование во время или после ввода в главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор", в которой рассказывается о вводе данных). Выберите опцию Сохран. для сохранения настроек и возврата в первый главный экран настроек FTP. Для удаления текущего пути перед вводом нового можно воспользоваться командой Очистка. Можно также нажать кнопку Отмена и вернуться в главное меню резервирования/восстановления, не изменяя текущего пути.
Добавить или изменить имя пользователя [сервера]	Нажмите кнопку перехода Right Page или Left Page для вывода второго главного экрана настроек FTP. Выберите Имя польз. <i>Появится экран ввода имени пользователя FTP. В верхней части экрана появится приглашение "Имя польз. FTP (<16)".</i> С помощью клавиатуры и любых доступных кнопок "Линия/Функция" введите имя пользователя (15 или менее символов), которое обеспечит вам доступ к серверу. Это имя либо предложит вам системный администратор, либо вы выберете сами, используя параметры, данные вам администратором (см. разделы Ввод символов с клавиатуры и Редактирование во время или после ввода в главе 3: Прикладная программа "Быстрый набор", где рассказывается о вводе данных). Выберите опцию Сохран. для сохранения настроек и возврата в первый главный экран настроек FTP.
Добавить или изменить пароль сервера	Выберите Пароль. <i>Появится экран ввода пароля FTP-сервера. В верхней части экрана появится приглашение "Пароль FTP-сервера(<13)".</i> С помощью клавиатуры и любых доступных кнопок "Линия/Функция" введите пароль (используя параметры, данные вам администратором). Выберите опцию Сохран. для сохранения настроек и возврата в первый главный экран настроек FTP.

Чтобы...	То... (продолжение)
Вернуться в главный экран резервирования/восстановления без изменения настроек выбранного FTP-сервера	Нажмите кнопку Отмена . <i>Изменения отменяются, и вы вернетесь на предыдущий главный экран настроек FTP.</i>
3 из 3	

3. Повторите эту процедуру, начиная с шага 1, для каждой настройки FTP, которую вы хотели бы добавить или изменить.

Выбор языка экрана

Пользователи могут изменить язык пользовательского интерфейса для экранов своих IP-телефонов 4610SW. Стандартные языки телефона следующие:

- Английский (по умолчанию)
- Французский
- Итальянский
- Японский (только кодировка Катакана)
- Испанский
- Немецкий
- Голландский
- Португальский

Данная модель IP-телефона 4610SW поддерживает одну из трех языковых конфигураций:

- "Стандартную" конфигурацию (в нее входят все перечисленные выше языки)
- Английский, китайский, русский и иврит
- Английский, японский (кодировки Катакана и Хан), русский и иврит

1. Нажмите кнопку **Выбрать язык экрана** на третьем главном экране опций.

Появляется первый экран выбора языка.

2. Если нужный язык есть в списке, переходите к шагу 3. Если этого языка в списке нет, перейдите на второй экран выбора языка с помощью индикатора перехода **Page Right**.

3. Выберите кнопку "Линия/Функция", соответствующую языку, который вы хотите использовать при работе телефона.

Если будет выбран текущий язык, то появится третий главный экран опций и никаких действий произведено не будет.

Если будет выбран любой другой язык, отличный от текущего, то появится экран подтверждения языка. На экране появится вопрос "Вы уверены?" на текущем языке и на том языке, который вы выбрали. Четыре программных кнопки внизу экрана помечены соответственно "Да" и "Нет" на обоих языках – текущем и вновь выбранном.

4. Выберите одно из следующих действий.

Чтобы...

То...

Продолжить изменение текущего языка на новый язык

Выберите любую из программных кнопок, означающих **Да**.

Активный язык меняется на новый, выбранный вами. Вновь появляется третий главный экран опций. Все экраны теперь настроены на новый язык пользовательского интерфейса.

Сохранить текущий активный язык, не меняя для экранов язык пользовательского интерфейса

Выберите любую из программных кнопок, означающих **Нет**.

Язык останется прежним, и вновь появится экран выбора языка.

Повторяйте процедуру, начиная с шага 2, для выбора нового языка или нажмите программную кнопку **Возврат** для возврата на третий главный экран опций.

Изменение интерфейса Ethernet для телефона/ПК

IP-телефон 4610SW обычно взаимодействует с любым подсоединенным компьютером в режиме автоматического обмена данными. Это означает, что после соединения компьютер и телефон совместно решают, как взаимодействовать между собой. Нечасто, но бывают случаи, когда вам или системному администратору может понадобиться задать параметры данного соединения.

1. Выберите опцию **PC Ethernet интерфейс** на третьем главном экране опций.

Появится первый экран интерфейса Ethernet для ПК, на котором будут отображены текущие настройки.

2. Если настройка для изменения присутствует в списке на первом экране, переходите к шагу 3. Если настройки на первом экране нет, перейдите на второй экран с помощью индикатора перехода **Page Right**.

3. Нажмите кнопку "Линия/Функция" с любой стороны от нужного параметра.

Текущий параметр на первом экране изменится на выбранный.

4. Чтобы сохранить выбор, нажмите программную кнопку **Сохранить**. Чтобы оставить первоначальный параметр без изменения, выберите **Отмена**.

Вновь появится третий главный экран опций.

Глава 7: Головные телефоны и телефонные трубки

Введение

В этой главе рассказывается о головных телефонах и специализированных телефонных трубках, совместимых с IP-телефоном.

Головные телефоны для IP-телефонов серии 4600

Корпорация Avaya поддерживает только те головные телефоны и адаптеры к ним, которые имеют логотип или товарный знак Avaya.

Существует множество головных телефонов Avaya, которые совместимы с IP-телефоном серии 4600. Посмотреть и выбрать головной телефон можно на сайте <http://www.avayaheadsets.com/index.html>.

Для работы головных телефонов требуются адаптеры и разъемы. Компания Avaya предлагает три вида адаптеров головных телефонов для IP-станций серии 4600:

- Адаптер MIP-1, который обеспечивает удаленный ответ на вызов и инициализацию вызова с помощью беспроводного головного телефона Avaya.
- Базовый модульный усилитель M12LUCM, представляющий высокоэффективное решение для пользователей, постоянно носящих головные телефоны.
- Кабель-переходник HIP, напрямую соединяющий головной телефон с IP-телефоном Avaya.

Корпорация Avaya также предлагает беспроводной головной телефон LKA10 с дальностью действия до 45 м от базы. Головной телефон LKA10 при использовании совместно с адаптером MIP-1 может выполнять удаленные ответы на вызовы и инициализацию вызова при подключении к IP-телефонам 4610SW, 4620, 4620SW и 4630SW. Адаптер MIP-1 необходимо заказывать отдельно. Головной телефон LKA10 при использовании без адаптера MIP-1 работает со всеми IP-телефонами Avaya, однако не может быть использован для удаленного ответа на вызовы и инициализации вызова.

Головные телефоны и телефонные трубки

В таблице приведены адаптеры проводных и беспроводных головных телефонов Avaya и номера для заказа.

Адаптер	Тип	Номер для заказа
M12LUCM	Проводной	407639715
Кабель-переходник NIP	Проводной	700212442
LKA10 (включает головной телефон)	Беспроводной	408271385
MIP-1	Вспомогательный	700281074

Примечание.

Если на IP-телефоне нет специальной кнопки для головного телефона, обратитесь к системному администратору, и он поможет настроить телефон для взаимодействия с головными телефонами через кабель-переходник NIP.

Телефонные трубки для IP-телефонов серии 4600

В некоторых особых случаях (например, в шумном месте, для плохо слышащих лиц и в других подобных ситуациях) применяются специальные телефонные трубки. В следующей таблице приведены сведения о специальных и сменных телефонных трубках для телефона.

Адаптер	Тип	Номер для заказа
AK1A-2001	Сменная телефонная трубка	700203797
AK5A-1001	Технология Push-to-Talk (Нажми и говори)	700229727
AK6A-1001	Усиление звука	700229735
AK8A-1001	Для шумных мест	700229743

Глава 8: Управление телефоном и решение проблем

Введение

Обычно IP-телефоны серии 4600 не доставляют особых проблем. В этой главе приводится следующая информация:

- Описание различных тональных сигналов.
- Интерпретация символов на экране телефона 4610SW.
- Проверка правильности работы телефона.
- Основные способы устранения неисправностей. Приводится описание проблем, с которыми чаще всего сталкиваются конечные пользователи, и способы их решения.
- Решение проблем, связанных с работой прикладных программ. Приводится описание проблем, возникающих при работе прикладных программ телефона 4610SW (Телефон, Быстрый набор, Журнал вызовов, Доступ в Интернет), и способы их решения.
- Восстановление настроек и цикл выключения-включения телефона, если предложенные способы решения проблемы не дают результата.

Кроме того, в [главе 6: Опции IP-телефона 4610SW](#) описаны специальные экраны состояния, данные с которых может запрашивать администратор для диагностики некоторых проблем. По всем другим вопросам и проблемам, связанным с работой IP-телефона, обращайтесь к системному администратору.

Описание сигналов

По мере освоения IP-телефона вы научитесь распознавать различные тональные сигналы, которые выдаются в ответ на входящие вызовы или при использовании трубки. В следующей таблице приведено описание таких тональных сигналов. Попросите системного администратора проверить, соответствует ли это описание значков вашей системе. Звонки – это сигналы, сопровождающие входящий вызов. Сигналы обратной связи – это сигналы, которые вы слышите в телефонной трубке (приемнике) или через динамик телефона.

Примечание.

Эти тональные сигналы формируются не самим телефоном, а офисной АТС, и поэтому могут отличаться от приведенных в этом списке. Разница может быть особенно существенной, если офисная АТС находится не на территории США.

Сигналы звонка	Описание
1 звонок -----	Вызов с другого добавочного номера.
2 звонка -----	Вызов с внешней линии или от системного администратора.
3 звонка -----	Приоритетный вызов с другого добавочного номера или запрограммированный автоматический ответный вызов.
Короткий звонок ---	Вызов перенаправлен с вашего телефона на другой, так как включена функция Send All Calls (Пересылка всех вызовов) или Call Forwarding All Calls (Переадресация всех вызовов с одного добавочного абонента на другой).

Сигналы в телефонной трубке	Описание
Занято --- --- ---	Низкотоновый частый сигнал (повторяется 60 раз в минуту), указывающий, что набранный номер занят.
Подтверждение извещения абонента об ожидающем вызове ---_	Сигнал ожидания ответа на вызов с низким тоном в конце. Указывает, что набранный добавочный номер занят и что вызываемый абонент получил сигнал ожидающего вызова.
Подтверждение -- -- --	Три коротких гудка. Указывает, что функция была включена или отменена.
Замещение -	Один короткий тональный сигнал. Это означает, что ваш вызов будет передан на другой добавочный номер, чтобы на него ответил замещающий пользователь.
Набор -----	Непрерывный гудок, указывающий, что можно начинать набор номера.
Прерывание/Тайм-аут -_-_-_-	Чередующиеся сигналы высокого и низкого тонов. Указывают на ошибку набора, отказ в услуге или сбой набора из-за того, что с момента снятия трубки или набора предыдущей цифры прошло больше заданного интервала (обычно 10 секунд).
Готовность линии к повторному набору - - - -----	Три коротких гудка, за которыми следует непрерывный сигнал набора. Означают, что запрос функции принят и можно набрать номер.
Занято из-за перегрузки -- -- -- -- --	Частый сигнал занятости, повторяющийся каждые полсекунды. Указывает, что все магистральные (внешние) линии телефона заняты.
Ожидание ответа на вызов ---- ---- ----	Низкочастотный сигнал, повторяющийся 15 раз в минуту. Указывает, что по набранному номеру раздается сигнал вызова.

Описание значков экрана

По мере освоения IP-телефона вы научитесь распознавать экранные значки и символы, описывающие состояние вызова или телефона. Эти значки представлены в следующей таблице. Попросите системного администратора проверить, соответствует ли это описание значков вашей системе.

Значок	Описание
Нет никакого значка	Бездействие. Указывает, что линия свободна.
	Линия активна. Указывает, что линия используется.
	Вызов удерживается. Указывает, что на этой линии есть удерживаемый вызов.
	Звонок. Указывает, что на эту линию поступил входящий вызов.
	"Мягкое" удержание вызова. Указывает, что на линии есть вызов, ожидающий конференции или переадресации.

Проверка телефона

Эта функция позволяет проверить правильность работы индикаторов и экрана телефона.

Проверка индикаторов и экрана телефона

1. Не снимая трубку телефона, нажмите и отпустите кнопку **Mute**, затем введите с клавиатуры следующие цифры: **8 3 7 8 #** (то есть "TEST").

На экране появляется сообщение о том, что началась самопроверка телефона.

Если тест успешно пройден, выдается сообщение "Self test Passed #=end"

(Самопроверка пройдена, нажмите #). Если тест не пройден, выдается сообщение "Self test Failed #=end" (Самопроверка не пройдена, нажмите #).

2. Нажмите кнопку **#** для возврата на экран телефона.

Если экран телефона пуст, а телефон подключен к электросети, возможно, что телефон неисправен и его необходимо заменить. Любые проблемы можно обсудить с системным администратором.

Основные неисправности

Проблема	Предлагаемое решение
После первого подключения телефон не работает.	Пока системный администратор не инициализирует телефон, он может начинать работу с задержкой в несколько минут. После подключения к сети телефон сразу начинает загружать свое программное обеспечение, IP-адрес и другие специальные функции, запрограммированные системным администратором на сервере. Если задержка продолжается более 10 минут, сообщите об этом системному администратору.
После сбоя питания телефон не работает.	После отключения от сети, выключения телефона, возникновения проблем на сервере или иных проблем, связанных с перебоями питания, подождите несколько минут, пока телефон инициализируется.
Раньше телефон работал, а теперь нет.	Обратитесь к системному администратору.
Не работает динамик.	Возможно, динамик отключен системным администратором.
Телефон не звонит.	С помощью кнопок со стрелками вверх/вниз установите максимальный уровень громкости. Чтобы проверить уровень громкости звонка, позвоните на свой аппарат с другого телефона.
На экране выводится информационное сообщение или сообщение об ошибке.	Большинство сообщений касаются взаимодействия сервера и телефона. Если вы звоните, а на экране вдруг появляется сообщение "Discovering..." (Поиск соединения), то сетевое соединение между телефоном и сервером вызовов было прервано, но ваш вызов остался подключенным. Телефон автоматически начинает повторную регистрацию на сервере вызовов, но до успешного окончания регистрации у вас не будет доступа к функциям коммутатора, таким как передача, или настраиваемым кнопкам функций. Если вы не можете решить проблему на основе полученного сообщения, обратитесь к системному администратору.

1 из 3

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
На экране не отображаются символы.	См. “После первого подключения телефон не работает.”. Проверьте, правильно ли подключены все линии к телефону. Проверьте источник питания и убедитесь, что питание подается на телефон. Выполните следующий тест: не снимая трубку телефона, нажмите и отпустите кнопку Mute, затем введите с клавиатуры следующие цифры: 8 3 7 8 # (то есть "TEST"). Экран показывает, что самопроверка телефона началась, а затем выдается сообщение о том, пройдена проверка или нет. Если на экране ничего не появилось, но телефон подключен к электросети, возможно, телефон неисправен и его надо заменить. Если предложенные решения не помогли, вместе с системным администратором восстановите настройки телефона или выключите его и включите вновь.
Плохое качество звука, а именно: вы слышите эхо, помехи, внезапные паузы в ходе разговора, искаженную речь.	Это может быть вызвано сетевыми проблемами. Откройте экран качества сетевого звука (см. раздел Просмотр качества сетевого звука главы 6: Опции IP-телефона 4610SW) и сообщите системному администратору данные с этого экрана. Обратитесь к администратору ЛВС и сообщите подробное описание проблемы.
Нет сигнала набора.	Убедитесь в том, что кабели и телефонная трубка подключены к телефону правильно. Помните, что после выключения и повторного включения телефону потребуется некоторое время на инициализацию. Вместе с системным администратором восстановите исходные настройки телефона или отключите его от сети и подключите вновь. (Более подробно см. в разделе Восстановление настроек и цикл выключения-включения IP-телефона.) Если с помощью этих действий устранить сбой не удалось, обратитесь к системному администратору.

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
Функция работает не так, как указано в описании (например, не работает кнопка повторного набора Redial).	Внимательно прочитайте описание функции и попробуйте еще раз. Например, некоторые функции работают только при снятой трубке или в режиме "снятой трубки". Если эти действия не привели к результату, обратитесь к системному администратору. Телефонная система могла быть запрограммирована особым образом для отдельных функций, которые работают только на вашем рабочем месте.
Другие проблемы с IP-телефоном.	Обратитесь к системному администратору.
3 из 3	

Поиск и устранение неисправностей в прикладных программах телефона 4610SW

Проблема	Предлагаемое решение
ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ Функция работает не так, как указано в данном руководстве, или не так, как раньше.	Внимательно прочитайте описание функции и попробуйте еще раз. Просмотрите список проблем и способов их решения в разделе для данной функции (см. ниже). Убедитесь в том, что никакие параметры функции не были изменены. Если проблема не устранена, обратитесь к системному администратору.
При входе в систему с нового телефона не отображаются старые данные и настройки.	Телефон получает данные не из того же источника, что ваш бывший телефон, или нужно ввести имя пользователя и пароль. Чтобы установить в новом телефоне необходимые параметры, следуйте инструкциям раздела Настройка опции автоматического резервирования . Если проблема не устранена, обратитесь к системному администратору.
1 из 3	

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
Программа "ТЕЛЕФОН"	См. предыдущий раздел Основные неисправности .
Программа "БЫСТРЫЙ НАБОР" Не удастся набрать номер с помощью кнопки быстрого набора.	Убедитесь в том, что свободна хотя бы одна логическая линия (входящая/исходящая линия). Если все линии заняты, подождите, пока какая-нибудь из них не освободится, и повторите вызов.
Не удастся добавить запись в список быстрого набора.	Максимальное количество записей быстрого набора – 48. Прежде чем создавать новую запись, необходимо удалить из списка хотя бы одну старую.
Программа "ЖУРНАЛ ВЫЗОВОВ" Не удастся выполнить набор после выбора записи из журнала вызовов.	Убедитесь в том, что свободна хотя бы одна логическая линия (входящая/исходящая линия). Если все линии заняты, подождите, пока какая-нибудь из них не освободится, и повторите вызов.
Не удастся добавить запись в список быстрого набора.	Максимальное количество записей быстрого набора – 48. Прежде чем создавать новую запись, необходимо удалить из списка хотя бы одну старую.
Когда номер набирается из этой программы, вызов не проходит.	Администратор должен настроить параметры функции усовершенствованного набора (установок по умолчанию недостаточно).
Журнал вызовов пуст.	Журнал вызовов очищается при многих событиях, включая сбой питания, перезапуск телефона после выхода из системы и т.д.

Проблема	Предлагаемое решение (продолжение)
Программа "ДОСТУП В ИНТЕРНЕТ" При нажатии программной кнопки Веб не появляется веб-сайт. Когда номер набирается из этой программы, вызов не проходит. Не удастся добавить запись в список быстрого набора.	Выясните у администратора локальной сети, работает ли веб-сервер, нет ли проблем с сетевыми соединениями или других проблем в сети. Администратор должен настроить параметры функции усовершенствованного набора (установок по умолчанию недостаточно). Максимальное количество записей быстрого набора – 48. Прежде чем создавать новую запись, необходимо удалить из списка хотя бы одну старую.
ОПЦИИ Нет никаких опций, кроме просмотра IP-настроек.	Администратор отключил все опции, устанавливаемые пользователем.
3 из 3	

Восстановление настроек и цикл выключения-включения IP-телефона

Восстановите настройки IP-телефона, если никакие другие меры не помогают или по совету системного администратора.

ВНИМАНИЕ.

Цикл выключения-включения телефона следует проводить только по согласованию с системным администратором и только если восстановление исходного состояния не помогло. Отключение от сети и повторное подключение могут привести к потере ранее сохраненной информации, например опций и настроек.

Восстановление настроек телефона

Следующая процедура должна решить большинство проблем.

1. Нажмите кнопку отключения звука **Mute**.
2. Нажмите следующую последовательность кнопок: **7 3 7 3 8 #**

*На экране появится сообщение "Reset values? *=no #=yes" (Восстановить значения? *=нет #=да).*

3. Выберите один из следующих вариантов.

Чтобы...

Восстановить настройки телефона без сброса заданных значений.

Восстановить исходное состояние телефона со сбросом всех ранее заданных (запрограммированных) значений. Используйте этот вариант, только если на телефоне есть запрограммированные статические значения.

То...

Нажмите кнопку звездочки *.
*Прозвучит сигнал подтверждения, и появится вопрос "Restart phone? * = no # = yes" (Перезапустить телефон? *=нет #=да).*

Нажмите кнопку решетки #.
*Пока IP-телефон восстанавливает исходные значения для запрограммированных параметров (например, IP-адреса) и выполняет повторное подключение к серверу, на экране отображается сообщение "Resetting values" (Настройка значений). Затем появится вопрос "Restart phone? *=no #=yes" (Перезапустить телефон? *=нет #=да).*

4. Нажмите кнопку #, чтобы запустить телефон, или *, чтобы завершить перезапуск и восстановить предыдущее состояние телефона.

Примечание.

Любой процесс восстановления/перезапуска телефона может занять до нескольких минут.

Отключение и повторное подключение телефона к сети

Цикл выключения-включения телефона следует выполнять только с разрешения системного администратора. Используйте этот способ только в случае, если основная или программная процедура восстановления невозможна или не решает проблему.

1. Отключите телефон от сетевой розетки и снова подключите.

Происходит восстановление телефонного соединения.

2. Если отключение и повторное включение не избавило от проблемы, системный администратор может выполнить эту процедуру более жестко, отключив от телефона и сетевое питание, и кабели Ethernet.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Поскольку жесткое отключение, описанное в шаге 2, предполагает перепрограммирование некоторых значений, необходимо, чтобы шаг 2 выполнял системный администратор.

Предметный указатель

F

File Transfer Protocol (Протокол передачи данных). См. FTP

I

IP-телефон 4610SW

введение	13
восстановление настроек и цикл выключения-включения	93
дополнительные возможности	22
значки и фоновые цвета для администрируемых функций телефона	19
использование.	25
кнопки и функции телефона, описание.	15
обзор	13
описание кнопки/функции	15
опции	59
опции приложения.	61
опции телефона	21
отключение от системы	35, 71
повторный вход телефона в систему после выхода из нее	36, 72
прикладные программы	20
решение проблем	85
рисунок	14

IP-телефоны серии 4600

головные телефоны	83
телефонные трубки	84

A

автоматический набор	26
авторизация доступа в Интернет	52
авторизация, доступ в Интернет	52

Б

Быстрый набор, программа	37
------------------------------------	--------------------

В

ввод данных на экранах быстрого набора	37
ввод символов с клавиатуры	37, 56

ввод текста на веб-страницы	54
веб-страницы	
ввод символов с клавиатуры	56
ввод текста.	54
переходы.	52
визуальное предупреждение, настройка.	64
возврат к удерживаемому вызову	32
восстановление данных из резервного файла	75
восстановление настроек	94
восстановление настроек и цикл выключения-включения	93
выбор другого языка.	79
вызов абонента из прикладной программы "Доступ в Интернет"	30
выполнение вызова	25
выход из IP-телефона 4610SW	35, 71
выход из системы, повторный вход телефона	36, 72

Г

главное меню опций, доступ.	60
головной телефон	
гнездо головного телефона.	16
индикатор головного телефона.	16
кнопка Headset	16
головные телефоны и телефонные трубки.	83

Д

динамик

включение во время вызова	34
окончание вызова при активном динамике	34
отключение во время вызова.	34
переключение на трубку или головной телефон	33
переключение с трубки или головного телефона	34
добавление записи журнала к кнопке быстрого набора.	47
добавление кнопки быстрого набора.	40
документы, другие.	12
Доступ в Интернет, программа.	51
доступ к главному меню опций.	60
Другие документы	12

Ж

журнал вызовов	
набор номера	29
обзор	45
просмотр	46
решение проблем	92
удаление всех записей	49
удаление одной записи	48
Журнал вызовов, программа	45

З

загрузка и восстановление данных из резервного файла	75
записи журнала вызовов	
удаление	48
удаление всех записей из журнала	49
удаление одной записи	48
запись журнала, добавление к кнопке быстрого набора	47
значки и фоновые цвета для функций телефона, администрируемых на сервере вызовов 4610SW	19
значки экрана, описание	88

И

идентификатор пользователя	76
изменение информации, связанной с кнопкой быстрого набора	41
изменение контрастности экрана	68
индикатор голосового сообщения	15
индикатор динамика	15
индикатор отключения звука	16
индикатор перехода	15
индикаторы и экран, проверка	88
интерфейс Ethernet для телефона/ПК, изменение	81

К

качество сетевого звука, просмотр	68
клавиатура, ввод символов	37
кнопка Conference	16
кнопка Drop	17
кнопка Hold	16
кнопка Mute	16
кнопка Options	15
кнопка Phone/Exit	15
кнопка Redial	17
кнопка Speaker	16
кнопка Transfer	16

кнопка быстрого набора	
для номера телефона с веб-сайта	57
добавление	40
добавление записи журнала	47
изменение информации	41
набор номера	28
удаление метки	42
кнопки "Линия/Функция"	15 , 18
кнопки Page Right/Left	15
кнопки и функции телефона, описание	15
кнопки управления громкостью	16
кнопки функций телефона	17
контрастность экрана, изменение	68
конференц-связь	
включение нового абонента в вызов	31
подключение удерживаемого вызова к текущему	32
удаление последнего подключенного к вызову абонента	32

Л

логические линии	25
------------------	--------------------

М

метки кнопок функций	69
----------------------	--------------------

Н

набор из журнала вызовов	29
набор номера	
автоматический	26
автоматический, с помощью кнопки "Линия/Функция"	29
вручную	26
вызов абонента из прикладной программы "Доступ в Интернет"	30
из журнала вызовов	29
кнопка быстрого набора	28
повторный набор	27
набор номера вручную	26
настройка ID пользователя, пароля и других опций FTP	76
настройка визуального предупреждения	64
настройка опции "Экран вызова"	63
настройка опции "Экран ответа"	62
настройка опции автоматического резервирования	74
настройка скорости отображения сообщений	64
настройка типа звонка	65
настройка экрана "Вывод таймера"	63
неисправности, основные	89
номер с веб-сайта, создание кнопки быстрого набора	57

О

обзор IP-телефона 4610SW	13
обзор журнала вызовов	45
описание значков экрана	88
описание сигналов	86
опции	
FTP	76
Автоматическое резервирование	74
Визуальное предупреждение	64
Другой язык	79
Загрузка/восстановление из резервного файла	75
Идентификатор пользователя, настройка	76
Качество сетевого звука	68
Контраст экрана	68
метки кнопок функций	69
Пароль, настройка	76
Повторный набор	62
Приложение	61
Просмотр состояния IP-адреса	67
Разные состояния	67
Резервирование/восстановление	72
Скорость отображения сообщений	64
Состояние интерфейса	67
Состояние качества обслуживания QoS	67
Таймеры вызова	63
тип звонка	65
Экран вызова	63
Экран ответа	62
опции FTP	76
опции для IP-телефона 4610SW	21
опции приложения	61
опции просмотра экрана состояния	66
опции резервирования/восстановления	72
опция "Экран ответа"	62
опция автоматического резервирования, настройка	74
опция таймеры вызовов	63
опция экран вызова	63
основные неисправности	89

П

пароль	76
переадресация вызова	
передача на другой телефон	34
перевод вызова в режим удержания	32
передача на другой телефон	34
переходы	
веб-страницы	52
экраны прикладной программы	17
переходы между веб-страницами	
главная страница и другие веб-страницы стандартного размера	53

повторный вход телефона в систему после выхода из нее	36 , 72
повторный набор номера	27
повторный набор последнего набранного номера	27
повторный набор с помощью списка шести последних номеров	27
повторный набор, настройка	62
подключение удерживаемого вызова к текущему, во время конференц-связи	32
поиск и устранение неисправностей в прикладных программах телефона 4610SW	91
получение вызова	31
прикладная программа "Телефон"	20
прикладные программы для IP-телефона 4610SW	20
прикладные программы телефона 4610SW, поиск и устранение неисправностей	91
присвоение меток кнопкам функций	69
проверка телефона	88
программа "Быстрый набор"	20
решение проблем	92
программа "Доступ в Интернет"	
вызов абонента	30
решение проблем	93
программа "Журнал вызовов"	21
программа "Журнал вызовов", использование	45
программа "Телефон", решение проблем	92
программа Быстрый набор	
использование	37
программа Доступ в Интернет	
использование	51
программные кнопки	15 , 20
прослушивание сообщения голосовой почты	35
просмотр журнала вызовов	46
просмотр качества сетевого звука	68

Р

работа с IP-телефоном 4610SW	25
разные состояния, просмотр	67
редактирование во время или после ввода данных	38
резервирование/восстановление, сохраняемые настройки	73
резервный файл, загрузка и восстановление данных	75
решение проблем и управление телефоном	85
рисунок телефона	14

С

сигналы, описание	86
скорость отображения сообщений, настройка	64
создание кнопки быстрого набора для номера с веб-сайта	57
сообщение голосовой почты, прослушивание	35
состояние IP-адреса, просмотр	67

Предметный указатель

состояние интерфейса, просмотр	67
состояние качества обслуживания (QoS), просмотр	67

Т

текст, ввод	37 , 38 , 54 , 56
телефонные трубки и головные телефоны	83

У

удаление записей журнала вызовов.	48
удаление метки кнопки быстрого набора	42
удаление последнего подключенного к вызову абонента, во время конференц-связи	32
удержание вызова	
возврат к удерживаемому вызову	32
перевод вызова	32
управление телефоном и решение проблем	85
усовершенствованный набор	27 , 30 , 92 , 93
установка опции повторного набора.	62

Ф

функции и кнопки телефона, описание	15
функции обработки вызова	31
функция Push-вывода.	22
функция автоматического резервирования/ восстановления данных	23
функция включения динамика.	33
функция конференц-связи	31
функция отключения звука	32
функция переадресации	34
функция удержания вызова	32

Ц

цикл выключения-включения	95
цифровая клавиатура	17

Э

экран состояния	66
экран, описание	15
экраны быстрого набора	
ввод данных	37
ввод символов с клавиатуры	37
редактирование во время или после ввода	38
экраны опций, решение проблем	93
экраны прикладной программы, переходы	17

Я

язык, выбор другого языка	79
-------------------------------------	--------------------